

HÍRNÖK

XIII. KERÜLETI

XVI. ÉVFOLYAM 17. SZÁM

2010. SZEPTEMBER 1.



Ingyenes lakossági
angol
nyelvtanfolyam

2

Okkal
vonzó
a kerület

3

A szökő-
kutak
kerülete

7

Egy-
napos
sebészet

8

Nyílt
nap
a Nyírőben

9

Családi
játsház
és kisdudóvó

10

Az angyalföldi
szesz-
árugyár

12

Bérlakások az Ambrus utcában

Beköltöztek az első lakók az Ambrus utcai bérházba. Dr. Tóth József polgármester augusztus 19-én László-Papp Tibornak és családjának adta át jelképesen az új otthonuk kulcsát (képünkön).

Az új negyvenöt lakásos önkormányzati bérház annak a kétszáz bérlakásnak a része, melynek megépítését az önkormányzat a 2006–2010-ig terjedő önkormányzati ciklusban tűzte ki célul. A bérházépítés pedig része a kerület lakásgazdálkodási koncepciójának, melyben emellett többek között olyan pontok is szerepelnek, mint szanálás, épületfelújítás, korszerű lakbérrendszer és Fecskeház program, avagy a fiatal házaspárok támogatása.

Az újonnan átadott ház legalább 100-110 családot juttat a közeljövőben a jelenleginél jobb lakáskörülmények közé.

[Cikkünk a 4. oldalon.](#)



Újabb ötven kamera



Újabb ötven videokamerát adtak át a kerület jelentős közterületein. A kerületi képviselő-testület tíz évvel ezelőtt határozott videokamerás térfigyelő rendszer létesítéséről.

[Írásunk a 4. oldalon](#)

Becsöngették



Vége a nyári szünetnek, szeptember elsején megkezdődik a 2010/2011-es tanév. Az iskola-kezdés helyi körülményeiről Holopné Schramek Kornélia alpolgármestert kérdeztük.

[Interjúnk az 5. oldalon.](#)

A képviselő-testület szeptember 2-ai ülésének napirendi javaslatai

– javaslat a háziorvosi, fogorvosi és védőnői körzetek kialakításáról szóló 7/2007. (II. 20.) önkormányzati rendelet módosítására;

– javaslat a Lehel utca–Róbert K. krt.–Reitter Ferenc utca–Mohács utca által határolt terület szabályozása érdekében a Városrendezési és Építési Szabályzatról (KVSZ) szóló 56/2001. (XII. 20.) önkormányzati rendelet módosítására;

– javaslat a 2010. évi költségvetési rendelet módosítására;

– beszámoló az önkormányzat 2010. I. félévi gazdálkodásáról;

– jelentés az önkormányzat pénzügyi helyzetéről;

– javaslat az önkormányzat 2011. évi ellenőrzési tervére;

– javaslat a XIII. Kerületi Egységügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. alapító okiratának módosítására;

– javaslat a „SIMA ÚT” Kft. részére a XIII. kerületi önkormányzat alapítói jogkörében pénzbeli hozzájárulás nyújtására;

– javaslat a Közép-magyarországi Fejlesztési Tanács HÖF CÉDE 2009. évi pályázatán elnyert

támogatás fel nem használt részéről való lemondásra;

– tájékoztató a 2010. évi beruházási program időarányos végrehajtásának helyzetéről; javaslat a 2011. évi beruházási programokra;

– tájékoztató az AngyalZöld program végrehajtásának tapasztalatairól;

– beszámoló a bizottságok munkájáról, az átruházott hatáskörök gyakorlásáról, az éves bizottsági költségkeret felhasználásáról;

– beszámoló a lejárt határidejű képviselő-testületi határozatok végrehajtásáról,

– tájékoztató a polgármester átruházott hatáskörben hozott döntéseiről;

– tájékoztató a Fővárosi Kögyűlés munkájáról.

Zárt ülés:

– javaslat az önkormányzat által alapított XIII. Kerület Testneveléséért és Sportjáért Közalapítvány alapító okiratának módosítására;

– javaslat önkormányzati hatósági ügyekben másodfokú döntés meghozatalára.

Elektronikus számlafizetés a Főgáznál

A Fővárosi Gázművek Zrt. ügyfelei már az interneten keresztül is rendezhetik számlájukat. Az elektronikus számlázás lehetőségének bevezetésével a társaság célja *ügyfelei környezettudatosabb és minél magasabb szintű kiszolgálása, hiszen az elektronikus rendszer használatával gyors, egyszerű, biztonságos és környezetbarát.*

A Főgáz és a Díjnet Zrt. együttműködésével létrejött az elektronikus számlázás is. Az e-számla egy olyan elektronikus formában kibocsátott számla, amelyen azok az adatok szerepelnek, mint az eddig megszokott papíralapú, kinyomtatott számlán és épp olyan hiteles is. Ezt a jogszabály szerinti elektronikus aláírás és az időbélyegző garantálja.

Az e-számla bevezetése, amellyel hogy egyszerűsíti az adminisztrációs folyamatokat, számos további előnnyel is jár. Használatával a Főgáz ügyfelei időt és pénzt takaríthatnak meg, mivel számláikat elektronikus formában, az interneten keresztül tekinthetik meg és egyenlíthetik ki. Így elkerülhető a sárga csekk befizetésével járó sorban állás és a számlák is könnyen

rendezhetővé, visszakereshetővé válnak. A rendszer környezetbarát, hiszen az e-számla használatával feleslegessé válik a nyomtatott alapú számla kibocsátásával járó papír- és festékmennyiség is.

Az e-számla igénybevétele természetesen nem jelent pluszköltséget az ügyfelek számára, akik a regisztrációt követően a www.dijnethu weboldalon keresztül érhetnek el és kezelhetik földgázzámláikat.

A Díjnetet használók a számlákat elektronikus formában kapják, amelyek beérkezéséről e-mailben értesíti őket a rendszer. A számlák kiegyenlítésére számos lehetőség kínálkozik, történhet egyedi átutalással, csoportos beszédési megbízással, mobiltelefonos, illetve internetes bankkártyaalapú fizetéssel, valamint egyes partnerbankok online bank felületén egyaránt. A rendszer emellett biztosítja a múltbéli tranzakciók listázását, a számlák kinyomtatását az utolsó számlát megelőző 18 hónapig. Ügyfeleink bővebb információt a Főgáz ügyfélszolgálati irodáiban, telefonon vagy a www.fogaz.hu oldalon találnak.

Modern, európai Magyarország!

Egy nyelven beszéljünk!

Felhívás ingyenes lakossági angol nyelvtanfolyami részvételre

Budapest XIII. kerületének polgármestereként – a széles körű idegennyelvi képzés érdekében – felhívással fordulok a kerület lakosságához.

A 2004 óta folyamatosan indított angol nyelvi képzéseink 4100 helyi lakos számára biztosítottak ingyenes nyelvtanulást. A résztvevők a hétköznapi kommunikációhoz szükséges legalapvetőbb nyelvi ismeretanyagot sajátíthatták el.

A kedvező tapasztalatokra és a nagy érdeklődésre való tekintettel a XIII. kerületi önkormányzat 13. alkalommal meghirdeti angol nyelvi képzését.

A tanfolyamon Budapest XIII. kerületének lakói vehetnek részt életkortól és képzettségtől függetlenül. A kezdő szintű képzés 5 helyszínen, 50 fővel induló csoportokban, kipróbált tematika és oktatási segédlet használatával történik. A képzés 32 órás, 8 hetes időtartamú (heti 2×2 óra). A foglalkozások

2010. szeptember 27-től
november 25-ig

délutáni, illetve kora esti időpontokban zajlanak. A tantermeket, a szakképzett nyelvtanárokat és a tankönyveket az önkormányzat biztosítja.

A jelentkezési lapokat az érdeklődők átvehetik a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatán vagy letölthetik az önkormányzat honlapjáról (www.bp13.hu). A kitöltött jelentkezési lapokat

2010. szeptember 6-tól
szeptember 15-ig

személyesen adhatják le a Béke téri ügyfélszolgálaton. A csoportokba a jelentkezés sorrendjében kerülhetnek be a résztvevők.

DR. TÓTH JÓZSEF
POLGÁRMESTER

2010. évi értékvédelmi támogatás pályázat eredménye

Cím	Felújítás tárgya	Elnyert összeg (bruttó)
Frangepán u. 6., hrsz.: 27793 – társasház	kapualj felújítása	150 000 Ft
Kresz G. u. 18., hrsz.: 25146 – társasház	homlokzat helyreállítása	1 700 000 Ft
Visegrádi u. 14., hrsz.: 25154 – társasház	utcai homlokzaton található 2 db első emeleti erkély helyreállítása	750 000 Ft
Szent István park 16., hrsz.: 25260/51 – társasház	utcai homlokzat és kapuk helyreállítása	2 000 000 Ft
Visegrádi u. 54/A, hrsz.: 25457/4 – társasház	homlokzatfelújítás, utólagos hőszigetelés	1 700 000 Ft
Hegedűs Gy. u. 40., hrsz.: 25351/2 – társasház	utcai homlokzat helyreállítása	1 500 000 Ft
Hegedűs Gy. u. 88–90., hrsz.: 25627/4 – társasház	utcai személy- és gépkocsi kapubejáratának helyreállítása	1 463 780 Ft
Szent István park 25., hrsz.: 25338/10 – társasház	VII. emeleti homlokzati párkány és korlát helyreállítása, fszt. és 1. em. homlokzati mészköburkolatról graffititávolítás, helyreállítás	513 650 Ft

Pályázati felhívás közösségi tér hasznosítására

Budapest Főváros XIII. Kerület Önkormányzata közösségi házat épít, amelynek a műszaki átadására 2010 decemberében kerül sor. A közösségi ház egyik funkciója rekreációs szolgáltatások nyújtása. Erre a célra belső tereket alakít ki, amelyek működtetését az önkormányzat partner bevonásával ter-

vezi. A partner kiválasztása jelen pályázat keretében történik.

A részletes pályázati feltételek és a létesítmény műszaki dokumentációja a pályázati csomagban található, amely 2010. augusztus 25-től kezdődően, 100 000 (száz ezer) forint ellenében megvásárolható a XIII. kerületi polgármesteri

hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján (1139 Budapest, Béke tér 1.).

A pályázati csomag megvásárlása a pályázaton való részvétel feltétele. A pályázatok beadási határideje: 2010. szeptember 20.

XIII. KERÜLETI KÖZMŰVELŐDÉSI
NONPROFIT KFT., MINT KIÍRÓ

A Progresszív Intézet a főváros 23 kerületi, valamint 23 megyei jogú város önkormányzatának elmúlt négyéves tevékenységét vette górcső alá. A nemrég megjelent tanulmányban három fő területet vizsgáltak: az önkormányzatok gazdálkodását, az intézményi-infrastrukturális fejlesztések körét és a humán területen való tevékenykedést (a részletes tanulmány 2010. 08. 10. önkormányzatok versenye címen hozzáférhető a www.progresszivintezet.hu/honlapon).

Önfényezés nélkül

A reális önkép megrajzolása az egyik legnehezebb feladat. Az álszerénységnek nem jó az „akusztikája”, ennél már csak az rosszabb, ha az önértékelésnél elszalad a ló. Nagy segítség, ha kívülről tükröt nyújtanak elénk: nézzétek, így látunk benneteket. A teljesítmény megítélése is könnyebb, ha van összehasonlítás: mások azonos feltételekkel mire jutottak?

Aki a kerületben történeteket figyelemmel kíséri, itt él vagy dolgozik, annak szinte természetes az a fejlődési folyamat, mely ezt a városrészt jellemzi idestova másfél évtizede. Csak néhány példa a közelmúltból. Augusztus közepén bokréta került az Újlipótvárosi Községi Ház tetejére. A közel 15 ezer m²-es területen épülő modern épületegyüttes beruházását teljes mértékben az önkormányzat finanszírozza, akárcsak a Váci úti

Oka van annak, miért vonzó a kerület!

Élen a negyvenhat legnagyobb önkormányzat tevékenységének vizsgálatában

korszerű óvoda-bölcsőde komplexum felépítését. A kerületben minden kisgyermeknek jut ingyenes hely a bölcsődékben, és átlag feletti az infrastrukturális ellátottság. De megemlíthetjük az önkormányzati bérlakásépítést, az intézmények, iskolák korszerűsítését, a futsalpályákat, a Láng sporttelep folyamatban lévő megújulását. És a sor nem teljes...

Szép, szép – mondhatjuk óvatosan, nehogy az önfényezés vádjá érjen minket –, de hogyan néz ki a kerület teljesítménye más települések fejlődésével összevetve? Sok? Kevés? Átlagos?

A „legjobb tanulók”

A Progresszív Intézet az önkormányzati választások közeledtével az ország 46 legnagyobb önkormányzatát vizsgálta, közte a XIII. kerületit. Arra voltak kíváncsiak, hogy ez a meghatározó önkormányzati kör hogyan gazdálkodott az adózó polgárok pénzével, mit tett le az asztalra az elmúlt években?

Nézzünk a tükörbe: mit látunk az erről készült tanulmányban?

Mindenekelőtt az intézet munkatársai a pusztaszámok összevételén túl a demokratikus „játékszabályok” érvényesülését vizsgálták. Azt, hogy az önkormányzatok mennyire tekintik felada-

tuknak: az állampolgárok élhesse-nek alapvető jogaikkal, és nyomon követhessék, hogy a helyi közhatalom miként bánik a rá bízott adóforintokkal és felelősséggel. Elérhetők-e az egyébként nyilvános adatok, és az egyes önkormányzatok mennyire készségesek ezen információk átadásában?

Az eredmény igencsak szélsőséges képet mutat. A három „legjobb tanuló”: a fővárosban a XIII. kerület, vidéken Békéscsaba és Szeged – maradéktalanul teljesítette adatszolgáltatási kötelezettségét, mindhárom helyen elérhető minden adat. Rajtuk kívül még nyolc olyan önkormányzat volt, amely 80 százalék feletti arányban tette hozzáférhetővé a tevékenységét jellemző mérőszámokat. A többi önkormányzat csak csekély mértékben (jóval 40 százalék alatt) mutatott hajlandóságot arra, hogy saját magáról információkat közöljön. Az utolsó három helyen Eger, Érd és Hódmezővásárhely áll.

Kivétel a XIII. kerület

Az önkormányzatok gazdálkodásának egyik fontos (ha nem a legfontosabb) mutatója az eladósodottság mértéke. Néhány kivételtől eltekintve az önkormányzatok az utóbbi négy évben jelentősen növelték adósságállományukat. Kivétel a XIII. kerület, melynek adósságállománya jelenleg 191 millió forint. Jó példaként még Győrt említi a tanulmány, ahol a négy évvel ezelőtti több mint 6 milliárd forintos adósságot 400 millió közelébe csökkentették 2010-re.

A tanulmány szerint elsősorban a Fidesz–KDNP vezette önkormányzatok küzdenek hatalmas adóssággal. Ennek okát az elemzők abban látják, hogy a 2006 óta tartó megszorításokra és a válságra nem a közkiadások lefaragásával reagáltak, hanem egyre nagyobb mértékben kötvényeket bocsátottak ki. (Ennek negatív hatásai a következő években lesznek érezhetők, mikor a kibocsátott kötvényeket törleszteni kell).

A teljes adósságállományt vizsgálva, a legnagyobb Pécs „bűszkélkedhet”, amely ugyan a tavalyi évhez képest csökkentette tartozásait, de az még így is 30 milliárd forint felett van. Szolnok, Kaposvár, Debrecen és Szeged is 20 milliárd körüli adósságállománnyal küzd. Békéscsaba és Szolnok 2008 óta stabilizálta adósság szintjét, ezzel szemben Debrecen adóssága 2006 óta folyamatosan és meredeken ível felfelé.

Az egy főre jutó adósságállomány tekintetében szintén a XIII.

kerület van a legjobb helyzetben, itt a legalacsonyabb az egy főre jutó adósság, ezt követi a XIX. kerület. A legrosszabb Hódmezővásárhely, az V. kerület és Kaposvár önkormányzatának helyzete.

Zavarba ejtő összegzés

A jóléti juttatások terén a fővárosban a sort ismét a „jó tanuló” XIII. kerület vezeti, majd a XI. és a X. kerület követi. A megyei jogú városok listáján Salgótarján van az élen, megelőzve Debrecent és Kaposvárt.

Az elmúlt ciklusban továbbra is a korábban kedvelt városrészek vonzották a befektetőket. A fővárosban e téren is első helyen a XIII. kerület található, majd a XIV. és a XI. kerület következik. Vidéken Szeged vezeti a sort.

Az új lakások tekintetében továbbra is őrzi első helyét a hosszú évek óta listavezető, rendkívül népszerű XIII. kerület – olvasható a tanulmányban.

Szinte zavarba ejtő számunkra a vizsgálat összegzése: „A XIII. kerület a legtöbb mutató tekintetében veri a mezőnyt: eladósodottságát tekintve a legkedvezőbb helyzetben van, fejlődő közfoglalkoztatási programmal bír, és magas összegűek a jóléti kiadások, valamint

sporttámogatásra is nagy összeget költ. A legkisebb adósságállománnyal a XIII. kerület, új építésű lakásokban szintén a XIII. kerület vezeti az önkormányzatok versenyét.”

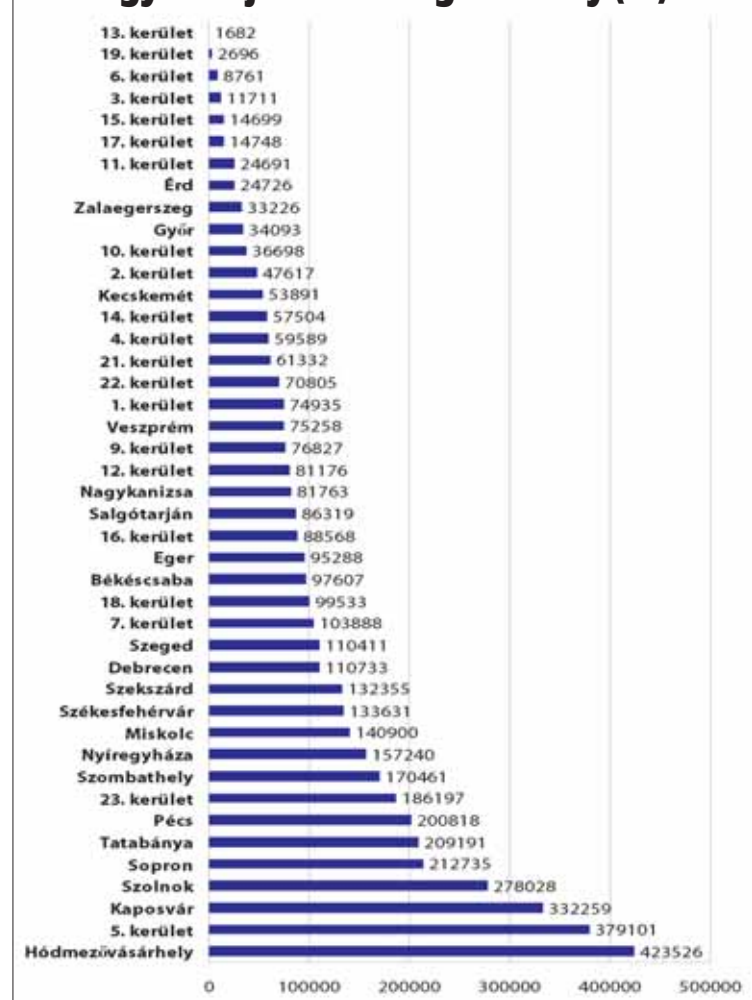
Úgy tűnik, oka van annak, miért vonzó a kerület és miért: Jó itt élni!

Jó példa arra...

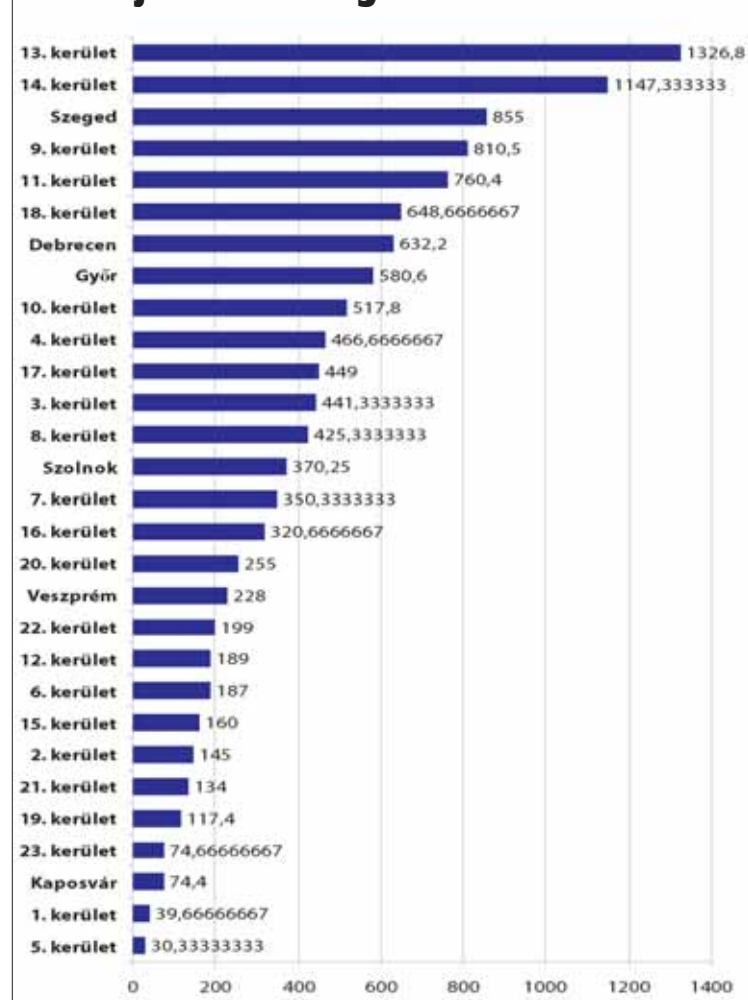
A tanulmány olvastán az öröm mellé ürm is vegyül. A XIII. kerület nem tartozott és nem tartozik a kiváltságos önkormányzatok közé. Sőt! Az egykori munkáskerületnek hosszú, rögös utat kellett megtennie ahhoz, hogy vonzó, európai szintű városrész legyen. Mégis. Vagyona a másfél évtized alatt több mint tízszeresére nőtt, 80 milliárd forint. Eredményeit döntően saját erejére támaszkodva érte el, nem terheli adósság-visszafizetési kötelezettség. Legalábbis saját kölcsönfelvétel okán. Viszont minden bizonnyal mindannyiunk adójából kell majd támogatni azokat az önkormányzatokat, amelyek látványos fejlődésüket túlméretezett kölcsönfelvételekkel produkálták. A XIII. kerület eredményei jó ellenpéldái annak, hogy egy település fejlődésének nem (volt) törvénytörő velejárója a nagymértékű eladósodás.

JUSZTUSZ GÁBOR

Egy főre jutó adósságállomány (Ft)



Új lakások átlagos száma évente



Bérlakások az Ambrus utcában

Negyvenöt lakásos önkormányzati bérházat adtak át augusztus 19-én a kerületben. Az Ambrus utca 6. szám alatti lakóépületet a XIII. kerületi önkormányzat építtette. Az Angyalföld-Újlipótváros-Vízafogó Vagyongazdálkodási Zrt. szakmailag felügyelte az építkezést, melyet az idén huszonöt esztendő Hérosz Zrt. valósított meg – teljes mértékben önerőből, mintegy 850 millió forintból.

A nemzeti ünnep előtt átadott negyvenöt lakás annak a kétszáz bérlakásnak a része, melynek megépítését az önkormányzat a 2006–2010-ig terjedő önkormányzati ciklusban tűzött ki célul. A bérházépítés pedig része a kerület lakásgazdálkodási koncepciójának, melyben többek között olyan pontok is szerepelnek, mint szanálás, épületfelújítás, korszerű lakbérrendszer és Fecskeház program, avagy a fiatal házaspárok támogatása.

A társasház – mely az építési engedélyt 2009. május 9-én kapta meg – az Ambrus utcában, egy közel kétezer négyzetméteres, viszonylag keskeny telken épült, ezért a tervezőnek nem volt könnyű dolga. A tervezéskor ugyanis figyelembe kellett vennie a kis utcafrontot és a nagy telekmélységet, aminek következtében a beruházó a pince- és földszinten összekötött, de attól felfelé két önálló, udvari és utcai épületrészt építtet meg.

A lakások átlagos mérete 50,6 négyzetméter – a legkisebb 30, a legnagyobb 77 négyzetméteres. A ház érdekessége emellett, hogy teherrámpát is építettek bele.

Ami a gépkocsitárolókat illeti, a pincében harminchetet, az udvari szinten kilencet alakítottak ki. Két földszinti lakás mozgássérültek számára készült, melyre már volt példa a kerületben, még hozzá a Lőportár utcai társasháznál is.



A negyvenöt összkomfortos lakás többségéhez pályázati úton juthattak hozzá jelenlegi lakói, kisebb részüket pedig szanáláskor kiköltöztetett lakók számára tartja fenn az önkormányzat. A nyerte-

sek által leadott komfortos vagy összkomfortos lakásokat újabb pályázat kiírására használja majd fel az önkormányzat.

– Az újonnan átadott bérház így tehát legalább 100-110 család-

dot juttat a közeljövőben a jelenleginél jobb lakáskörülmények közé – tájékoztatott a polgármester.

Sz. V.

Újabb ötven kamera

Hatékony a térfelügyelő rendszer

Újabb ötven videokamerát adtak át a kerület jelentős közterületein augusztus 23-án. A most rendszerbe állított korszerű, nagy felbontású, színes képet adó, távvezérelhető eszközökkel együtt – melyek helyszínére a BRFK XIII. Kerületi Rendőrkapitánysága tett javaslatot – összesen százharmincnégy kamera látja el Angyalföld, Újlipótváros és Vízafogó városrészek állandó felügyeletét.

A kerületi képviselő-testület tíz évvel ezelőtt határozott videokamerás térfelügyelő rendszer létesítéséről. A kezdetben tíz kamerából és az intézkedések koordinálására szolgáló diszpécserközpontból álló hálózat 2000 decemberében

kezdte meg működését. A rendszer beváltotta a hozzá fűzött reményeket, a közterületek biztonságosabbá válását bizonyító kedvező tapasztalatok pedig arra sarkallták a döntéshozókat, hogy tovább növeljék a kamerák számát. A folyamatos bővítés részben az önkormányzat költségvetéséből, részben pályázatok útján nyert forrásokból valósult meg.

A most rendszerbe állított ötven darab videokamera – mely mintegy harmincnyolc millió forintba került – egyúttal a térfelügyelő rendszer céljait szolgálja – mondta dr. Tóth József polgármester.

– A térfelügyelő kamerák három célt szolgálnak. Egyrészt bűn-



Dr. Ormosy Attila rendőrezredes, dr. Tóth József polgármester és dr. Prehlik Lajos jegyző

megelőzési, preventív intézkedés, másrészt a bizonyítékok rögzítése, harmadrészt pedig a bűnelkövetést előidéző okok csökkentésére helyezték ki őket a kerület jelentősebb, forgalmasabb közterületein.

A bűnelkövetést előidéző okok csökkenését dr. Ormosy Attila rendőrezredes, a XIII. Kerületi Rendőrkapitányság vezetője is kiemelte. Elmondta: azokon a helyeken, amelyekről elterjedt, hogy kamerák találhatók, drasztikus mértékben csökkent a kiemelt bűncselekmények száma. A térfelügyelő rendszer nem csodaszer, viszont rendkívül hasznos és komoly lehetőségek rejlenek benne.

A térfelügyeleti rendszer hatékonyságát huszonnégy órában üzemelő operátorközpont biztosítja, amely folyamatos kapcsolatban áll a BRFK XIII. Kerületi Rendőrkapitányság ügyeletével, a Fővárosi Közterület-felügyelet XIII. kerületi alközpontjával, szükség esetén pedig a kerületi tűzoltó-parancsnokság ügyeletével és a budapesti mentőszolgálattal is.

A kameráknak köszönhetően az elmúlt években közel ezer esetben történt rendőri és közterület-felügyeleti intézkedés rablás, gépjármű-feltérési kísérlet, közleke-

dési szabálysértés, garázdaság, közlekedési baleset, közterületi rosszsullát, illegális hulladéklerakás, falfirkálás, engedély nélküli árusítás, erőszakos kéregetés, tiltott helyen való prostitúció észlelésekor.

Hogy a XIII. kerület még biztonságosabbá váljon, a térfelügyeleti rendszer fejlesztése a polgármester szerint ezzel az ötven kamerával még egyáltalán nem zárult le.

– A képviselő-testület márciusi döntésének értelmében még az év végéig további huszonöt videokamerával fog bővülni a hálózat – ígérte meg dr. Tóth József. – A kerületi lakosság javaslatai és a rendőrség ajánlásai alapján jelenleg is folyamatban van a közeljövőben kihelyezésre kerülő kamerák helyeinek kijelölése, valamint a szükséges pénzügyi – a beruházás tervezett értéke meghaladja a tizenkilenc millió forintot – és műszaki feltételek megteremtése.

szabó VIKTÓRIA



Összesen 134 kamera látja el a városrésznél felügyeletét

Az eredményes oktatás minden feltétele adott

Becsöngettek

Hagyományosan szeptember elsején megkezdődik a tanítás az ország iskoláiban. A 2010/2011-es tanév rendjéről szóló miniszteri rendelet szerint a június 15-ig tartó tanév 183 tanítási napból áll. Az őszi szünet november 2–5-ig, a téli szünet december 22-től január 2-ig, a tavaszi szünet április 21-től 26-ig, míg a jövő nyári szünet június 16-tól augusztus 31-ig tart.

Vége a nyári szünetnek, szeptember elsején, megkezdődik a 2010/2011-es tanév a XIII. kerület oktatási intézményeiben is. Ez alkalomból felkerestük Holopné Schramek Kornélia alpolgármester asszonyt, és az iskolakezdés helyi körülményeiről érdeklődtünk.

Nagyobb létszám, több férőhely

– Hány tanulót és gyermeket érint az oktatás megkezdése a kerületben?

– Az idei tanévben a XIII. kerületben 9200 gyermekről: 2700 óvodásról, 4500 általános iskolásról és 2000 gimnazistáról gondoskodnak pedagógusaink. A kerület vonzása a tanulók létszámában is érződik. Míg országosan tovább csökken az elsősök száma (tavalyhoz képest 2000-rel kevesebben, kb. 97 000-en kezdik a tanévet), nálunk mind a belépő óvodások, mind az elsősök létszáma továbbra is növekedést mutat. Idén tavasszal óvodába 1042-en, a 25 induló első osztályba 618-an iratkoztak be. Ez az óvodások esetében 83, az iskolásoknál 29 fővel több a tavalyinál.

– Nem okoz zsúfoltságot a többlet elhelyezése?

– Számoltunk ezzel a helyzettel, tudtuk, hogy sok kisgyermekes család választotta lakhelyéül városrészünket. Ezért már korábban intézkedéseket tett a kerület vezetése a megnövekedett gyermeklétszám kulturált elhelyezésére. Szeptembertől a 18 tagóvodában 11 óvodai csoporttal több várja a gyermekeket, összesen 275 fővel növeltük a férőhelyek számát. Két új óvodai beruházásunk, az Üteg utcai 8 csoportos „Pitypang” és a Váci út 88–90. (Véső park) alatti 3 csoportos „Ákombákom” Tagóvoda, melyet szeptemberben birtokba vehetnek a gyermekek.

Korszerűsítések, felújítások az iskolákban

– Milyen állapotok várják a tanulókat az iskolákban?

– A nyár az oktatási intézményekben az állagmegóvási, korszerűsítési munkák időszaka. Idén felújításra került a Pannónia utcai óvoda épülete, a Vizafogó Tagiskola ballet- és tornaterme, valamint a Számítástechnikai Általános Iskola gondnoki lakása. A Gyöngyszem Tagóvodában vizesblokk-felújításra és az elektromos hálózat rekonstrukciójára, az Ének-zenei és Testnevelési Általános Iskolában nyílászárócserére, a Gyöngyösi Tagóvodában és a Tomori Pál Tagiskolában kazánház-korszerűsítésre került sor. A Pannónia utcai és a Futár Tagóvodában az óvodaudvarokat, a Mesés kert Tagóvodában a kerítést, a Napraforgó, a Gyöngyszem és Hétszín Tagóvodában a teraszt és az árnyékolókat újította fel az önkormányzat. Az Eötvös József Általános Iskolába új bútorok és felvonó került. Korszerűsödött a Velencei Gyermek- és Ifjúsági Tábor, valamint a Radnóti Miklós utcai Tanuszoda fűtési rendszere.

Ingyenes tankönyv, étkezési támogatás

– Az iskolakezdés idén is jelentős terhet jelent a családoknak, egy országos felmérés szerint a szülők negyven százaléka 15 ezer és 30 ezer forint közötti költséggel számol. Mit tesz ennek mérséklésére az önkormányzat?

– Továbbra is kiemelt figyelmet fordítunk a családok iskolakezdési támogatására.

ra. Mivel az állami ráfordítás nem fedezi teljesen a felmerült igényeket, ezért a kerület kiegészíti azt. Az iskolakezdés fokozott és a tanévben jelentkező anyagi terheket a rászoruló gyermekek és szüleik számára pénzbeli és természetbeni ellátásokkal mérsékli önkormányzatunk. A kerület általános iskoláiban az első osztályos tanulók továbbra is ingyenesen jutnak tankönyvhöz. A többi évfolyamra járók kérelemre, jogosultsági alapon kaphatnak különböző mértékű önkormányzati kedvezményt. A szociális hátrányok csökkentése érdekében tanulmányi ösztöndíjat, rendszeres és rendkívüli gyermekvédelmi támogatást, beiskolázási segítyt, étkezési és tankönyvtámogatást biztosítunk. A rászoruló gyermekeknek nyáron is ingyenes étkeztetést biztosítottunk. Az óvodákban, iskolákban havonta átlagosan 7168 gyermek étkezik. Étkezési kedvezményben (normatív és önkormányzati) 3284 gyermek (az étkező gyermekek 46 százaléka) részesül. Valamennyi szociálisan rászoruló és normatív támogatásra jogosult



2010/2011-es tanév

A szorgalmi idő

Az első tanítási nap: 2010. szeptember 1. (szerda), az utolsó tanítási nap: 2011. június 15. (szerda).

Az iskola utolsó, befejező évfolyamán az utolsó tanítási nap

– középiskolákban és a szakiskolákban: 2011. április 29.,

– szakiskolákban, szakközépiskolákban másfél, két és fél éves képzésben tanulók részére: 2011. január 14.

A szorgalmi idő első feléve 2011. január 14-ig tart. Az iskolák 2011. január 21-ig értesítik a tanulókat, kiskorú tanulók esetén a szülőket az első félévben elért tanulmányi eredményekről.

Tanítási szünetek

Őszi szünet: 2010. november 2–5. A szünet előtti utolsó tanítási nap október 29. (péntek), a szünet utáni első tanítási nap november 8. (hétfő).

Téli szünet: 2010. december 22.–2011. január 2. A szünet előtti utolsó tanítási nap 2010. december 21. (kedd), a szünet utáni első tanítási nap 2011. január 3. (hétfő).

Tavaszi szünet: 2011. április 21–26. A szünet előtti utolsó tanítási nap április 20. (szerda), a szünet utáni első tanítási nap április 27. (szerda).

Érettségi vizsgák:

Az október–novemberi vizsgaidőszak kezdete október 15. (első vizsganap), a vége pedig november 26. (középszintű szóbeli vizsgák utolsó vizsganapja).

A 2011. évi május–júniusi vizsgaidőszak kezdete május 2. (első vizsganap), a vége június 28. (középszintű szóbeli vizsgák utolsó vizsganapja).



Holopné Schramek Kornélia – Továbbra is kiemelt figyelmet fordítunk a családok iskolakezdési támogatására

gyermeknek ingyenes vagy kedvezményes étkezési lehetőséget biztosítunk.

– Hátrányos helyzetű gyermekek képzésének szép példáival találkozhattunk korábban. Lesz-e változás e téren?

– Nem változtattunk a jól bevált gyakorlaton. A hozott hátrányok leküzdését óvodáinkban és iskoláinkban továbbra is a pedagógusokkal együttműködő felkészült szakemberek (fejlesztőpedagógusok, logopédusok, pszichológusok, szabadidő-szervezők) segítik. De nem csak ezt a fontos tevékenységet preferáljuk. Kiemelten támogatjuk az idegen nyelv és az informatika oktatását. Az egészségmegőrzésre, a tehetséggondozásra és az esélyegyenlőség biztosítására irányuló programjainkat (ECDL, idegen nyelvi, egészségmegőrző szűrőprogram stb.) az új tanévben is folytatjuk.

Sikeres felkészülés a tanévre

– Az előző tanévben dicséretes eredményt ért el a kerület az interaktív táblák alkalmazásának elterjesztésében. Történt-e előrelépés ezen a téren?

– Augusztus 31-ével lezárult a „Kompetenciaalapú oktatás, egyenlő hozzáférés – innovatív intézményekben” pályázat „Angyalföldi Komp” című projektje, amelyen részt vett az Ének-zenei és Testnevelési, a Csata Utcai, a Hegedüs Géza, a Hunyadi Mátyás Általános Iskola és a Berzsényi Dániel Gimnázium. Az említett iskolák 118 pedagógusa összesen 275 tanúsítványt szerzett a módszertani továbbképzéseken. Tudásukat jól tudják majd kamatoztatni az új tanévben, hiszen a kerület digitális tábla-programjának köszönhetően iskoláinkban 182 interaktív tábla szolgálja a korszerű oktatást.

– Alpolgármester asszony milyennek látja az új tanév oktatási feltételeit?

– Összességében elmondhatom, hogy jól sikerült a tanévre való felkészülés. Jó állapotban lévő intézmények, korszerű oktatási eszközök és jól felkészült nevelők, pedagógusok várják a tanulókat. Az önkormányzat, ahogy eddig, ezután is átlag feletti mértékben biztosítja a működési feltételeket. Minden adott a megszokott, magas színvonalú, eredményes oktatási munkához. Eredményekben gazdag új tanévet kívánok a gyermekeknek, a szülőknek és természetesen a kollégáimnak!



Graffitik, falfirkák, tegek

„Ez művészet! A tehetség önkifejeződése, az alkotás szabadsága, amelyet védeni kell, mint a szólás-szabadságot! Egy szabad országban a szabadság kritériuma, hogy bárhol megjelenhessen, ahol a művészet iránt érdeklő tömegek megtekinthetik.”

... Mondják mindezt a falfirkász művelői és védelmezői. Némelyek ugyan különbséget tesznek a „művészi” graffitik és a közönséges falfirkák vagy a névjegyszerű krikszkraksz tegek között, ez azonban csak kódosítás, ameddig valamennyi lényege a közvagyon és a magánvagyon károsítása.

Kétségtelen, hogy egyes graffitik tényleg művészinek tekinthetők, már csak azért is, mert majdnem minden művészeti ágban egyéni ízlések a meghatározók. A graffiti azonban csak akkor lehet művészeti alkotás, ha készítője engedélyt kapott az adott helyen történő megfestésére. Egyébként éppen olyan vandalizmus, mint mondjuk a WC-firkák. A művészet szabadságára hivatkozni pedig nincs erkölcsi alapjuk, ha mások művészeti alkotásait – épületek, szobrok, hidak stb. – gátlástalanul megrongálják.

A szabadsággal való érvelés számos témában jelen van, a firkáknál azonban különösen könnyen cáfolható. Az egyén szabadsága addig terjed, amíg nem ütközik máséval. Miért nem a saját házuakat festik tele, vagy azokat, amelyeket erre kijelölnek? (Vannak ilyenek – talán lehetne több is). A közvagyon, a járművek, a műemlékek, a szobrok rongálása minden adózó állampolgárt terhel. Tavaly csak a Hungária körúton belüli faltisztítás 360 millió forintba került! (Egyébként sajnos ebből az akcióból kerületünk nagyobbik része ki-

maradt.) Felmérhetetlen a közutalajdonon, a magánvagyonban, a társasházakon keletkezett rongálás értéke. Azt sem lehet megbecsülni, hogy környezetünk szépsége – vagy mocskja – mennyire befolyásolja egészségünket vagy az idegenforgalomból származó bevételeket.

Újabban grafológusok bevonásával akarják az egyes firkászok, illetve az egyes bandák által okozott összes kárt megállapítani, mert így nagyobb, már érzékenyebb büntetéseket lehetne kiszabni. Legalább annyira fontos lenne azonban egyes (nagyon tiszta) nyugat-európai országokhoz (például Belgiumhoz) hasonlóan szigorúbban büntetni, valamint érvényesíteni a kiskorúaknál a szülői felelősséget és velük megtéríttetni a teljes kárt. (Nem véletlen, hogy a falfirkálók döntő többsége 30 év alatti. Nem arról van szó, hogy „a művészet utat tör magának”, inkább egy félreértelmezett vagányság áll a háttérben.)

Nem véletlen a bandák említése. A tavalyi szépítő akció után megállapíthatóan szervezett csoportok igyekeztek a megtisztított helyeket újra telefesteni. Ha látni akarjuk ennek a jövőjét: egyes „fejlődésben előttünk járó” nyugati országokban a bandák falfirkáikkal kijelölik területüket, új tagokat szerveznek, drog fogyasztásra és egyéb bűncselekményekre buzdítanak. Pornóábrázolások, antiszemita és neonáci jelszavak már nálunk is megjelentek. Ezt a folyamatot keményen és most kell megállítani. Az egyik falfirkabölcsséget idézve: „egy nagy csoport hülyének a hatalmát soha nem szabad lebecsülni”.

MD

Jövők-megyek 27.

Nem tudom, meséltem-e már önöknek ifjúkorom azon kalandos szakaszáról, melyet az Acélöntő és Csőgyár futballcsapatának cserepadján töltöttem? Nem? Hát akkor előbb-utóbb, ígérem, fogok. Most legyen elég annyi, hogy a mondott kiváló gárda hazai meccsein az Erdért földes edzőpályáját használta – az volt a Dagály utcai katlan –, de persze egyébként bebarangolta az egész várost – lévén jobbára a Blaszc háromban érdekelt. (Egyszer, hetvenben talán, följutottunk a Blaszc kettőbe is: legalábbis így emlékszem. Ruzsa úr, az egyszeres válogatott Vasas-kapus volt az edzőnk akkoriban, aki taktikai értekezleteit az Esztergomi utca sarkán lévő talponállóban tartotta, és stratégiai érzékéről mindent elárult, hogy belőlem például tankszerű középccsátárt akart faragni – vasággal együtt voltam negyvenöt kiló.)

Na, erről a csapatról fogok majd egyszer mesélni önöknek. Most elég legyen annyi, hogy révükön jutottam el először a Tromos világhírű pályájára az Árpád híd lábához. A pálya pedig azért volt világhírű, merthogy igazi villanyvilágítással bírt: sokadosztályú csapatnál akkoriban igazi szenzációnak számított az ilyesmi. (Sőt, sőt, az első osztályú csapatok többségénél se volt világítás akkoriban. Az újpestiek – sokszoros bajnokok – a hatvanas évek közepén kaptak fényt, a Fradinál meg az a legenda járta, hogy a Branikovitsot cserélték el csepeli vattokra. A Tromos pedig (helye-

sen Elektromos, ha valaki nem tudná, pontosabban Elektromos Művek, még helyesebben Budapesti Elektromos Művek – e cég csapatát tisztelhetjük a Népfürdő utcai műintézetben) már a háború előtt fényben úszott – hiába, a hazai pálya előnye. (A Kinizsi Húsosnál meg mindig volt pacal a büfében, a Szállítóknál üres taxi, az Egyetértésnél meg nyilván egyetértés. De mi lehetett a Vörös Meteornál?)

Gondolhatják, mekkora élmény lehetett egy tizenéves kisserácnak esti meccset játszani! (Huszonnyolc néző, vezette Jaczina.) Amennyire emlékszem, az általunk megszokottakhoz képest elegáns és modern volt az öltöző is (ezen a szinten vaskályha és lavór volt az alapfelszereltség!), ápolt a gyepe, hibátlan a környezet. Mindig meleg szívvel gondoltam az ott elszenvedett vereségre.

Mostanában vetődtem el arra felé megint, s hogy ez a hajdani élmény eszembe jutott, gondoltam, körülnézek egy kicsit. Az indulás nem volt zökkenőmentes, a környéket éppen mostanában lepték el a parkolóórák, s ezzel összefüggésben a pálya előtti parkolók már az éjszaka megtelnek. Azt a parkot pedig, mely a pályától a Dráva utcáig terjed (s mesélnek róla folyton mindenfélét, például, hogy lakótelep lesz a helyén, meg hogy nem), nyilván a parkolással összefüggésben éppen a minap kerítették el. Szép zöld kerítés, sörömpő, felirat: „A park az ELMŰ NyRt. magántulajdona. Nyitva: 7–21-ig. Kutyt, járműveket a parkba bevinni tilos!” Nagy itt az

intézményi összhang, gondolom, de aztán csak találok (fizetős) parkolóhelyet a közelben, és gyalog indulok a környék felfedezésére. Oldalvást, a Latorca utca 2.-ben (az egész utca ennyi, nem több) a Kajak-Kenu Szövetség kapott helyet. A pálya bejáratát szigorúan őrzik ugyan, de gyalog simán be lehet jutni, ha az ember elég határozottan halad, és ha kérdezik, azt mondja, az étterembe megy. (Egészen pontosan úgy kell csinálni, hogy az ember bátran a portás szemébe néz, és a kérdést megelőzendő, határozott hangon azt mondja: csak az étterembe megyek! Ez a legtöbb esetben sima bejutást eredményez bárhová, egyszer, a kilencvenes évek elején még a Parlamentbe is bejutottam ezzel a mondatlall.) Itt egyébként érdemes is az étteremmel kezdeni, háziasan, jól főznek, és szép időben kellemes elüldögeálni az udvari asztaloknál. Az étterem falán emléktábla – azokra a sportolókra emlékezik, akik a háborúnak estek áldozatul.

Hátó, hogy a sportlétesítmény valamikor a harmincas évek elején épült. Ez egyébként a posztbauhaus stílusból is következik, akkoriban minden így készült, a Tromosé legjobban a pasaréti Vasas-pályára hasonlít. Megcsodálom a focipályát, az uszodát, a tenisztereket – van élet mindenütt, de mintha megállt volna az idő a Duna partján.

Vagy csak én szeretnék visszafiatalodni megint?

JOLLSVAI ANDRÁS

Elkészült az autóbusz-állomás

Augusztus végén átadták Újpest-Városkapu új buszközeledési csomópontját. A munkálatokat ez év márciusában kezdte a Volánbusz Zrt., melyhez az anyagi támogatást a Közép-magyarországi Operatív Program (KMOP) keretén belül elnyert 200 millió Ft vissza nem térítendő támogatás adta. A Balzsam utca–Váci utca kereszteződésében lévő csomópontban jelzőlámpás berendezést építettek.

Átépték a teljes autóbusz-végállomás: megváltozott a közlekedési rend, korszerű hangalapú és vizuális utastájékoztató berendezések segítik a tájékozódást, valamint a mozgásukban korlátozottak akadálymentesen közlekedhetnek. A vakok és gyengén látók számára egy Braille-írással ellátott táblát is kihelyeztek.

Mintegy 640 m² perontető épült, megújult a közvilágítás, térfelügyelő kamerákat szereltek fel, kiépült egy zárható kerékpártároló.

Augusztus 28-ától innen indulnak a Volánbusz Zrt., a BKV Zrt., a

Nógrád Volán Zrt. és a Vértessé Volán Zrt. autóbuszai Dunakeszin át Vácra és Fótra, Vácon át Balassagyarmat felé, Nézsára, Szentendrén át a Dunakanyarba, valamint Csomád–Örbottyán útirányon át Bercelre, illetve a Vácra közlekedő járatok.

Az autóbusz-végállomás kilenc kocsiallásból áll, amely 407 autó-

busz együttes érkezését és indulását jelenti. Az új végállomáson megforduló autóbuszok több mint a fele alacsonypadlós jármű. Bővebb forgalmi információ található a helyszínen vagy a www.volanbusz.hu internetes oldalon.

T.ZS.



XIII. Pannónia u. 48.
329-4058
XIII. Pozsonyi út 1.
270-3804
www.annaoptika.hu
H-P: 10-18-ig

Komplett szemüveg

divatos
keret
+ 1 pár
lencse

9900 Ft

A szökőkutak kerülete

Új szökőkút épült a kerületben, a Dagály utca 20. szám alatti közparkban, melyet augusztus 27-én avattak fel ünnepélyesen. A 14 millió forintos költséggel készült beruházással együtt az önkormányzat közel 100 millió forintot fordított a kerület folyamatosan bővülő értékeire, a szökőkutakra.

A Dagály utcai szökőkútmedence átmérője 4,5 méter, melyet 1,2 méter széles díszburkolatú járda vesz körül. A 48 db szögben állítható álló fúvókát középen habosító, függőleges fúvóka egészíti ki. A látványt emeli a 4 lámpás díszvilágítás és a programozható vízjáték.

– A víz jelenléte köztereinken javítja közérzetünket, a mikroklímát, ezért tartjuk fontosnak a megkezdett szökőkútprogram

folytatását – tájékoztatót dr. Tóth József polgármester.

– A XIII. kerületi képviselő-testület által elfogadott AngyalZöld elnevezésű program kiemelt figyelmet fordít kerületünk zöldhálozáti rendszerének kitüntetett elemére, a vízfelületekre. A szökőkútprogramot a kerület folytatni kívánja, az új helyszínek kijelölése része a következő időszak zöldhálozat-fejlesztési programjának. Kapcsolatunk a vizekkel egyre jobban felértékelődik, mivel a városi lét és az időnként szélsőségesen meleg, száraz időjárás kedvezőtlen hatásainak mérséklésében jelentős szerepet kapnak szökőkútjaink, vizes térkompozícióink – mondta a polgármester.

2003-ban két új szökőkút épült a Fiastyúk parkban és a Gyöngyösi sétányon, mindkettő Minya Mária keramikus műalkotásaival. 2007-ben a Tomori közben álló „Ifjúság (Béke) kútja” a Budapest Galériával közösen lett helyreállítva, a kutat szegélyező Vedres Márk által készített műalkotásokkal együtt. 2008-ban a Béke tér nyugati oldalán, a Béke tér 5–7. számú szalag-

ház előtti felújított és pihenőparkká átalakított közkertben épült egy új szökőkút fémkompozíciós vízképpel, továbbá a Marina parti beruházás keretében a Duna-parti sétányon csobogó, az Országbíró u. 46. számú társasház-beruházás keretében egy előkertben épült szökőkút. 2009-ben a Gyermekek téren vízjátékkal, a Hollán Ernő utca sétálóutcai szakaszán vízfalmat képező csobogóssal épült kerületi beruházásban két új szökőkút. A lakosság kérésére a Capital Square irodaház-beruházás részeként a Váci úton egy további szökőkutat létesítettek.

A legújabb szökőkút a Dagály utcai, valamint rövidesen a Ditrői Mór sétálóutca részeként vehetnek birtokba a kerület polgárai egy új építményt.

A tizenegy szökőkút építése közel 100 millió Ft önkormányzati és közel 20 millió Ft beruházói forrást igényelt. A szökőkutakat a lakosság kedvezően fogadja, ugyanakkor a nyári időszakban előfordul a rendeltetésellenes használat. A szökőkutak átlagos éves üzemeltetési költsége 1,5 millió Ft.



Vígnap

Kukkantson be a színpalak mögé!



Ne hagyja ki a Vígyszínház nyílt napját, ünnepelje együtt az évadkezdést a színészekkel szeptember 11-én!

A teátrum különleges és feledhetetlen programokkal készül erre a napra. A nagyszínpadon Eszenyi Enikő és a társulat tagjai minden érdeklődőt beavatnak a nagy titokba, hogy miért is tud elvarázsolni bennünket estéről estére a színpad technikája – a zsinórpadlás, a süllyesztő, a reptetőgép, a világítás, a vetítés vagy a forgószínpad. Szó lesz az idei első bemutatóról, a Ványa bácsiról, a készülő előadásról Gálffi László, Hámosi Gabriella, Hegedűs D. Géza és Marton László árul majd el részleteket.

Az érdeklődők művészek vezetésével végigjárhatják a színház épületét a pincétől a padlásig, beleshetnek a színpalak mögé, és eddig sosem hallott, különleges történetekkel, anekdotákkal is gazdagodhatnak. Érdeemes csatlakozni a csoportokhoz, hiszen mindegyik túra más, lehet, hogy épp Kern András, Tornyai Ildikó, Fesztbaum Béla vagy Kovács Patrícia vezeti önöket. A nézőtéri társalgóban kiállítás rendeznek Füzer Anni jelmeztervező munkáiból. Ugyanitt fodrászok, sminkesek és öltöztetők segítségével a vállalkozó kedvűek kipróbálhatják, milyen belebújni egy-egy darab kedvelt karakterének bőrébe. Ráadásul a fotó-

sok megörökítik önöket jelmezben, színészeink társaságában. A legkisebbeket arcfestéssel és játszóházzal is várják, a nagyoknak pedig VÍG Egészségsarkokat rendeznek be, ahol életmód-tanácsadáson, vérnyomás-, vércukorszint-, BMI- és koleszterinszint-méréseken vehetnek részt.

Délután az előcsarnokban rendhagyó süteményvásárt tartanak, itt megkóstolhatják és megvehetik a színészeink által készített finomságokat, a befolyt összeget idén is az Ódry Árpád Színészthonnak ajánlják fel.

A jelképes belépő ára: 250 Ft.

Részletes program a www.vigszinhaz.hu weboldalon.

Könyvbemutató

Jolsvai András legújabb, *Köröndy vére meg* című kötetét a József Attila Klubban (VI. kerület, Eötvös u. 27–29.) szeptember 23-án 18 órakor mutatják be. A szerzővel Sipos Balázs beszélget. Közreműködik Dunai Tamás színművész. Minden érdeklődőt szeretettel várnak. (x)



UTAZÁS FELSŐFOKON
Foglalja le utazását online!
www.bestreisen.hu

Foglaljon online és nyerjen 100 ezer Ft költőpénzt! Részletek: www.bestreisen.hu

Tengerparti nyaralások akciós áron!

TUNÉZIA	RODOSZ
Szeptember 10., 17., 24. – 7 éj	Szeptember 8., 15. – 7 éj
Amir Palace 4* fp 89 900 Ft/fő	Dino Club Irene Palace 4* AI 129 900 Ft/fő
HURGHADA	MALLORCA
Szeptember 8., 12., 15. – 7 éj	Szeptember 9., 16. – 7 éj
Palm Beach 4* AI 94 900 Ft/fő	Sol Mirlos Tordos 3* fp 119 900 Ft/fő
KRÉTA	TÖRÖKORSZÁG
Szeptember 8. – 7 éj	Szeptember 13., 17. – 7 éj
Kalypso 3* fp 94 900 Ft/fő	Dino Club Alba Queen 5* AI 139 900 Ft/fő

INGYENES reptéri parkolás minden foglaláshoz!

Arank a járvány kitérővel: Görögország 25 000, Rodosz 27 000, Mallorca 27 000, Tunézia 30 000, Egyiptom 35 000 Ft/fő (3-2 éves korig 5000 Ft/fő). Nyitólátás: 2500 Ft/fő, ártámogatás: 1,2%. Bélyegár: 800 Ft/fő, ártámogatás: 1000 Ft/fő, ártámogatás: 5000 Ft/fő (3 éves korig).

Legközelebbi irodánk:
1062 Budapest, Westend City Center Köztársasági u. 4. Tel: 236-0293 E-mail: westend@bestreisen.hu
R: 1214/95/1998

„Önjáró” lett az egynapos sebészet

A kétkezi munka igazi gyönyörűség

A Szegedi úti rendelő sebész főorvosa, a nemrégiben polgármesteri dicséretet kapott **dr. Iring András** szerint a kollektívának döntő szerepe van az egynapos sebészet sikertörténetében. Az általa vezetett, éppen hároméves „intézmény” mostanra ismert és elismert lett.

Iring doktor kerületünkben nőtt fel és huszonhat éves koráig itt lakott. Mérnök szülei örültek, amikor harmadikos gimnazistaként bejelentette, hogy nem folytatja a családi hagyományokat, inkább az orvosi pályát választja. A fővárosban végzett, első munkahelye azonban a tatai kórház volt, amelyet egy nyári gyakorlat során ismert és kedvelt meg. Négy évet töltött ott, és csak a sebész szakvizsgát követően jött Budapestre. Azt mondja, a tatai évek meghatározók voltak a pályafutásában. Az Uzsokiból odakerült főorvostól, dr. Földvári Gyulától emberileg és szakmailag is sokat tanult.

Az 1980-as évek vége már a Nyíró Gyula Kórházban találja. Ott azonban az 1990-es évek közepén megszűnik a rendelés, akkor kerül a Szegedi útra. Itt rendel, miközben vállalkozóként a kórházban műt egészen 2006-ig. Akkor zajlik a Szegedi úton a felújítás, amelynek során az intézmény felkészül a majdani egynapos sebészeti ellátásra. Az új részleg 2007. augusztus 1-jén kezd meg működését.

Nem kis kihívás lehet egy ilyen, országosan is kevésbé ismert ellátóhely beüzemelése. Iring András szerint a tárgyi feltételek – a műtő-, a fektető- és a kiszolgálóegységek – maradéktalanul rendelkezésre álltak. Ugyancsak megvoltak a működés jogi keretei, amelyek – a többi között – előírják, hogy az egynapos sebészet kizárólag kórházi háttérintézménnyel működhet. Az igazi feladatot egy új szemléletű szakmai gárda kialakítása jelentette. Ehhez sok segítséget kaptak a Budaörsön akkor már több mint öt éve működő hasonló részleg munkatársaitól.

A többivel maguknak kellett megbirkózniuk. A három év alatt magas szintre fejlesztették az egynapos sebészeti ellátást, amelynek dolgozói egytől egyig jelentős kórházi múlttal és gyakorlattal rendelkező, kiváló szakemberek. Jelenleg hat szakmában – sebészet, szemészet, ortopédia, nőgyógyászat, fül-orr-gégészet és urológia – évente közel ezerkétszáz műtétet végeznek. Ennek körülbelül húsz százalékát teszik ki a sebészeti beavatkozások, amelyek közül a leggyakoribbak a sérv-, az aranyér- és a visszérműtétek.

Régen egy sérvműtét nyolcnapos kórházi tartózkodással járt, de még napjainkban is három-öt napot töltenek a betegek az intézményekben. Ehhez képest az egynapos sebészen – szigorú követel-

mények betartása mellett – átlagosan hat óra elmúltával bocsátják el a páciens, aki saját otthonában gyógyulhat. Aki egyszer megtapasztalta ennek előnyeit, az – ha lehet – máskor is biztosan él ezzel a lehetőséggel. Annál is inkább, mert kerületen kívülről is igénybe vehető az egynapos sebészet. A rendszer „szűrője” az altatóorvos: a leletek alapján ő dönti el, alkalmas-e ilyen beavatkozásra a beteg. A műtétet követő elbocsátásról is az altatóorvos határoz.

Dr. Iring András büszke arra, hogy – ahogy ő fogalmaz – a részleg immár „önjáró”. Sikerét mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy az egynapos sebészet kollektívája múlt októberben felelősségteljes, példamutató munkájáért elnyerte az egészségügyi miniszter elismerő oklevelét. Azt is mondja, hogy bár ő maga ideje legnagyobb részét a sebészeti és a proktológiai szakrendeléssel tölti, nagy lelkesedéssel végzi az egynapos sebészet vezetését. A „kétkezi” munka pedig a jéghegy csúcsa, az igazi gyönyörűség számára. A jövőben még több műtétet szeretnének végezni, és további szakterületek befogadására is készek.

Felesége is szakmán belüli: altatóorvosként dolgozik az Uzsoki Kórházban. Két fiuk közül a nagyobbik kutatóorvosnak készül, és épp az idén államvizsgázott a Semmelweis Egyetemen. A kisebbik a



Dr. Iring András – Régen egy sérvműtét nyolcnapos kórházi tartózkodással járt

Pázmányon tanul, ő mérnök-informatikus lesz. Szabadidő inkább csak hétvégén akad, ilyenkor feleségével, meg a kutyával felkerekednek a hegyekbe vagy a vízpartra. Az igazi nagy kedvence a víz: év

közben a Lupa-szigettel szembeni telek a legjobb kikapcsolódás. Nyáron pedig a horvát tengerparton töltött el egy hetet a családdal.

CSOP VERONIKA



Az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban szeptember 19-én, szombaton 10–18 óráig – a tavalyihoz hasonlóan – ismét megrendezik a **Zöld Nap a Zöld Környezetünkért** című programot.

A kerületi közművelődési nkft. munkatársai lehetőséget kívánnak nyújtani a kiskerttulajdonosoknak, a természetbarátoknak és az érdeklődőknek tapasztalatcsere, a témával kapcsolatos gondolatok, eszközök börzéjére. Előadásokat szerveznek, amelyek rávilágítanak környezetvédelmi kérdésekre és azok saját erőből történő megoldásaira. Többek között téma lesz a hobbi- és a kiskertekben ajánlott növénytarisulások, biopraktikák, kisképek alkalmazása, erkélykertek kialakítása, kis-

állattartás a lakásokban, gyógy- és fűszernövények termesztése és hasznosítása, a globális klímaváltozás. Lesz növénybemutató és -vásár, termékcostolás, allergiaszűrés, agyagvirág-készítés.

A szervezők szeptember 16-ig várják azon kerületi lakosok, kerttulajdonosok jelentkezését, akik be szeretnék mutatni az általuk termesztett növényeket vagy alkalmazott módszerüket közzétennék. A vállalkozó szellemű termelők, kertészekedők a művelődési központ recepciójánál, a nagygyula@kult13.hu e-mail címen, illetve a 06 (30) 691-6412-es telefonszámon Nagy Gyula programszervezőnél jelentkezhetnek. A rendezvényre a belépődíj 400 Ft.

PROBLÉMÁT OKOZ BILLEGŐ, LÖTYÖGŐ FOGSORA?
NEM SEGÍTETEK A KÜLÖNFÉLE FOGSOR RAGASZTÓK?

Rögzíttesse fogсорát
MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!

A Mini Dental Implant (MDI) több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogprotézisek rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár és azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogсор
- akár a régi protézis felhasználásával is
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum

VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!

Az Ön megoldása: Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője
a 13. kerületben, a Margit-híd közelében, a **Pozsonyi úton**
Tel: 239 20 83 • www.mini-implantatum.hu

TELJESKÖRŰ FOGÁSZATI ELLÁTÁS

- fogmegtartó kezelések
- esztétikai fogászati kezelések
- magas színvonalú fogpótlások
- ambuláns szájsebészeti beavatkozások
- implantáció, csontpótló műtétek

Orvosainkhoz az alábbi telefonszámokon jelentkezhet be:

Dr. Faluhelyi Péter: 20/929 07 01
Dr. Németh Klaudia: 20/522 08 11



IMTEC
a 3M Company

3M

IMTEC/3M/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ

Nyílt nap a Nyírőben



A Nyírő Gyula Kórház szeptember 11-én, szombaton nyílt napot tart.

A „nyitott kapuk” napján egészségmegőrző és betegségmegelőző előadásokkal várják az érdeklődőket. Csoportos foglalkozásokon különleges diétákat, tornákat mutatnak be, lehetőség nyílik újraélesztési gyakorlatra is. Szó lesz dohányzásleszoktatásról, alkohol- és drogbetegségről, valamint a nemi betegségek megelőzéséről. A program része a gyógyszertár tanácsadói délelőttje. Az egyéni szűrővizsgálatok során a szokványos rizikófaktorok felderítésén kívül aranyér-, epekő- és lelki problémák tesztelésére is lesz alkalom. Bemutatkozik a művészetterápiás stáb, akiknek irányításával személyesen is megtapasztalható a zene, a képzőművészet gyógyító hatása. Bemutatják a Pszichiátriai Múzeumot. A látogatók betekinthetnek a kórház területén működő Róbert Magánklinika tevékenységébe.

RÉSZLETES PROGRAM:

Vizsgálók

- légzésfunkciós vizsgálat
- krónikus tüdőbetegségben szenvedők állapotvizsgálata (COPD)
- érrendszeri betegségekre rizikófaktor-szűrés (koleszterin-, vércukorvizsgálat, EKG-vizsgálat, vérnyomásmérés)
- proktológiai szűrés (aranyér- betegség)
- epekőszűrés ultrahangvizsgálattal
- pszichológiai teszt és annak értékelése életmódtanácsadással.

Párhuzamosan folyó előadások és tervezett kezdési időpontok, helyszínek

Tanácssterem

- 9 óra: A stressz hatása a szervezetre, különösen az idegrendszerre
- 10 óra: „Mértékkel vagy mértéktelenül?” – ismeretterjesztő előadás az alkoholfogyasztásról
- 11 óra: Mikor forduljunk fejfájás miatt orvoshoz?
- 11.15 óra: A nyaki ultrahangvizsgálatok jelentősége
- 11.30 óra: „Mindent, amit az idősgondozásról tudni lehet” – előadás
- 12 óra: Interaktív előadás a nemi úton terjedő betegségekről
- 13 óra: „Köztetek lettem bolond” – nagycsoportos foglalkozás

A Róbert Magánklinika épületében

10 óra: Családcentrikus szülés – előadás, tanácsadás

10.30 óra: A meddőség aktuális kérdései – előadás, tanácsadás

Egyéni és csoportos programok, tanácsadás

Diabetológiai ambulancia

Hogyan zajlik az ambulancián a cukorbeteg oktatása? A cukorbeteg diétás oktatása. Cukorbeteg számára szükséges eszközökről tájékoztatás.

Drogambulancia

Gyógyítható drogfüggőség – A problémás kábítószer-használat kezelési lehetőségei.

Közforgalmú gyógyszertár

Betegtájékoztató a gyógyszerekkel kapcsolatban bármely kérdésben, ezen belül is kiemelt témakörök: készülődés a télre (lázcsillapítás, meghűlés, köhögés kezelése), gyomorpanaszok, hányás, hasmenés tüneti kezelése.

Az előadásokon túl lehetőség nyílik a lejárt gyógyszerek leadására!

Pszichiátriai ambulancia

Zeneterápia, kommunikációs, relaxációs csoport.

Művészetterápia épülete

Szocioterápiás foglalkozás bemutatása: arcterápia, agyagozás, korongozás, szitázás, rajzolás, festés művészetterápiás foglalkoztatás keretében, ahol lehetőség nyílik az ott kiállított műalkotások megvásárlására.

B épület

Dohányzásról leszoktatás, gerinctorna (egyéni és csoportos), allergiás betegségekkel kapcsolatos tanácsadás, diétás tanácsadás, emlőszűrés fontossága – egyéni tanácsadás.

Egyéb programok

„Életmentő ismeretek”: 9 óra, 11 óra, 13 órai kezdettel. Újraélesztési ismeretek néhány perces elméleti és gyakorlati oktatása, a tanult ismeretek gyakorlása „Ambu-babán”.

Látogatás a Pszichiátriai Múzeumba: 9.30 és 10.30 óra: 5-6 fős csoportokban, vezetővel.

A vizsgálatokra a 452-9423-as telefonszámon előre kell bejelentkezni. Bővebb információ a www.nygyk.hu oldalon.

Margit híd: autók helyett munkagépek



Nincs szerencséje a fővárosiaknak a nagyberuházásokkal. Most legújabbban a Margit híd felújítása borzolja a kedélyeket. Már az elején zűrzavarok voltak, csúszott a kezdési időpont, aztán kiderült, nem annyiba kerül a felújítás, mint eredetileg tervezték, hanem jóval többbe. Vigasz csak az volt, hogy az ígéretek szerint elkészülte után eredeti szépségében, korszerűsödve szolgál majd a híd. Aztán végre elkezdődtek a munkák, jöttek az ígéretek, mikor vehetjük bir-

tokba a Margit hidat. Az eredeti határidő szerint augusztus 23-án kellett volna átadni a forgalomnak. Ehelyett a felújítást végző cég azt közölte, hogy leghamarabb év végétől járhatnak majd autók a hídon, a teljes rekonstrukció pedig még majdnem egy évig tart. Indok és magyarázkodás van számtalan, hogy miért a csúszás (ezen a jogszok majd elvitatkoznak), de a tény a fővárosiak számára az, hogy a Margit hidat még hosszú hónapokig nem használhatják.



Szálas teák, kávék, bio és fair trade termékek, édesség, ajándék



Mosoly Tee

1132 Budapest, Csanády u. 10.

www.mosolytee.hu

A XIII. kerületi önkormányzat támogatásával szeptember 6-tól Tücsöktanya néven Családi játszóház és kisdedóvó foglalkoztatót indít az XIII. Kerületi Közművelődési Nkft. az Angyalföldi Gyerme- és Ifjúsági Házban. Célja a kerületben élő kisgyermekes családok életminőségének javítása.

A Tücsöktanya szeretettel fogadja az ötéves kor alatti gyermekeket szüleikkel és nagyszüleikkel közös játékokra, kézműveskedésre, dalolásra, beszélgetésre. Szakképzett óvodapedagógusok várják a játszani kíváncsiakat. A játszóház és kisdedóvó hétfőtől vasárnapig változatos és színvonalas programokat kínál gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt. Hétköznapi előzetes egyeztetés és bejelentkezés alapján, maximum 2 óra időtartamra gyermekfelügyeletet is biztosítanak kettő és ötéves kor közötti szobatiszta gyermekek részére.

Kiegészítő szolgáltatásként heti két órában Baba-mama klub, heti egy órában női torna, havi két alkalommal az igényeknek megfelelő előadás is várja az érdeklődőket.

Helyszín a Gyermekek Háza emeleti nagyterme, a mozgásos programokhoz a Klubterem. A színvonalas szakmai szolgáltatást gyerekbarát bútorok, eszközök, készségfejlesztő és egyéb játékok beszerzésével, egyedi kültéri játszótér kialakításával teszik teljessé.

Tücsöktanya

Családi játszóház és kisdedóvó



A játszóházhoz tartozóan hétfőként különböző kézműves-foglalkozások, táncházak és gyermekelőadások várják majd a kicsiket.

A Tücsöktanyát augusztus 29-én délelőtt, az Angyalföldi utcából programjának részeként nyitotta meg ünnepélyesen Holopné Schramek Kornélia alpolgármester asszony.

Nyitva tartás:

Hétköznapi: 8.00–17.00

Szombaton: 15.00–18.00

Vasárnap: 10.00–13.00

Belépődíjak:

– Családi játszóház és kisdedóvó hétfőtől péntekig: 1000 Ft/fő/óra, a XIII. Kerületi Kártyával rendelkező felnőttek és két gyermeknek naponta maximum 2 órában ingyenes

– Hétfői családi játszóház szombaton és vasárnap alkalmanként: 1000 Ft/fő, a XIII. Kerületi Kártyával rendelkező felnőttek és két gyermeknek ingyenes

– Hétfői családi játszóház rendezvényeire alkalmanként: 1500 Ft/fő, a XIII. Kerületi Kártyával rendelkező felnőttek és két gyermeknek ingyenes

A játszóház elérhetőségei: Ferencz Zsuzsanna +36 (30) 691-6391, Kovács Gertrúd +36 (30) 452-0430.

A kerületi kártya igénylésének feltételeiről és a játszóház és kisdedóvó működéséről további információt a +36 (1) 330-5357-es telefonszámon és a XIII. kerületi önkormányzat honlapján:

www.bp13.hu kaphatnak.

„A te szobád”

Új közösségi tér a kerületben

Tudjuk, hogy a világnak van teteje, vége, köldöke, szívcsakrája meg pláne, de lehet-e a világnak csücske? Hogy megbizonyosodjunk róla, látogassunk el a Váci út 50. szám alá, ahol a Kurfli Közhasznú Kulturális Egyesületnek köszönhetően megújult a Vízöntő Pinceklub, és VilágCsücsök Közösségi Tér néven működik tovább.

A Kurfli tagjai ötéves szakmai múlttal és tapasztalattal rendelkeznek, akiknek elhivatottsága és céljai, mint a közösségépítés, a drámapedagógia és a civil együttműködés

segítése a VilágCsücsök profilját is fémjelzik. Mindenekelőtt meg kell említenünk a Kurfli szervezésében sikeresen megvalósult Civilek éjszakáját (június 26.), amelyen a VilágCsücsök az egyik központi rendezvényhelyszínként szerepelt.

Maga az elnevezés jól érzékelteti a hely hangulatát: otthonos, ellazulós, pihenős, fesztelen és nyitott. Olyan, mint egy kényelmes pamlag, mint egy szoba, ahol sziesztázni, kikapcsolódni lehet. Lekésztesek végzik a mindennapi munkát, hogy olyan befogadó, kre-

atív, inspiráló közeg teremtse, ahol jól érezhetik magukat az emberek. A VilágCsücsök szervezőszen bekapcsolódott a kerületi közművelődésébe, elsősorban a helyi lakosokat szeretné megszólítani, ezért fontos számára, hogy megjelenjen a kerületi rendezvényeken. Változatos, színes programokat kínál minden korosztály számára, tanfolyamoknak, alkotócsoportoknak, kiállításoknak ad helyet, de bárki leugorhat baráti beszélgetésre, társasozni, nyelvet gyakorolni (Polyglot Klub) vagy éppen olvasásra, a kis házi könyvtárban böngészve. A Kurfli munkatársai a programokon kívül is szeretettel várják a látogatókat, érdeklődőket, alkotni vágyókat. Bátran, szabadon, és ami a leglényegesebb: kedvük szerint használhatják a VilágCsücsök Közösségi Teret itt, a hajdani Vízöntő Pinceklubban, ahol mindenki úgy érezheti, hogy az égtájak ebből a csücsökből indulnak, és a világ közepe bizony itt van. Legalább is az egyik.

MÉSZÁROS ZSOLT, www.kurfli.hu



Tehetségsegítés

Az Ady Endre Gimnázium vezetése – a TÁMOP-3.4.3.-08/1-2009-0036 nyerteseként – szeretettel vár minden érdeklődőt projektnyitó rendezvényén, amelyen dr. Bajor Péter tart előadást *A tehetségkutatás új korszaka* címmel. Az előadás helye: Ady Endre Gimnázium (Röppentyű u. 62.), ideje: szeptember 15., szerda 15 óra.

LEHEL
OPTIKA

INGYENES SZEMVIZSGÁLAT

AKC
Ó
Ingyen
lencse
AKC
Ó

Új keret vásárlása esetén! Részletek a boltban.

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő–péntek 9.00–18.00 ■ szombat 9.00–13.00

Telefon: 288-6960

Angyalföldi pálmafák

Ászok és martinászok

Kilencszázötvenötben, vagyis ötvenöt évvel ezelőtt a legkevésbé sem unatkoztak azok, akik meccsre jártak idehaza. Abban az esztendőben már januárban felállította az országos csúcsot a Honvéd és az akkoriban Vörös Lobogónak nevezett MTK – a kispestiek 9-7-re győztek az Üllői úton rendezett derbin –, de a további hónapokban sem szenderedtek el a lelátón az emberek.

Augusztusban például kettős Magyar Népköztársasági Kupa-meccset rendeztek a Hungária körúton, s az első találkozón a Honvéd újabb kilencet ért el, de csak kettőt kapott a Salgótarjától. Kocsis Sándor öt, Machos Ferenc és Puskás Ferenc két-két gólt szerzett, igaz, a Képes Sport egyáltalán nem hajbókolt Kocsis előtt, mert azt írta róla, hogy „ezen a mérkőzésen csak eredményességével tűnt ki”... A Vasas labdarúgóiról már jóval emelkedettebben cikkezett az újság, miután a második találkozón a piros-kékek 5-2-es diadalt arattak a hazai pályán játszó és egyébként is favorit Vörös Lobogó felett. „A győztes együttes valamennyi játékosát a legnagyobb dicséret illeti” – olvashatták a szurkolók, noha a Vasas futballistái együttvéve jegyezték annyi gólt, amennyit Kocsis egymaga.

Pardon, helyesen ez úgy hangzik, hogy Teleki Gyula és Csordás Lajos gondoskodott arról a mennyiségről, amelyet a Honvéd jobbösszekötője megtermelt. A piros-kékek első két gólját Teleki lőtte, majd a 2-1-es fél-

idő után Csordás mesterhármast ért el, különösen csukafejesével nyugőzve le a közönséget, és lepve meg Fazekas Árpádot, aki 1957-től már a Bayern Münchenben védett (olyan kiválóan, hogy 2005-ben a bajor klubtörténet ötödik legjobb kapusának választották Sepp Maier, Oliver Kahn, Raimond Aumann és Jean-Marie Pfaff mögött).

A Vasas e fényes győzelemmel bejutott a döntőbe, míg a Honvédnak még Szolnokon is nyernie kellett ahhoz, hogy finalista legyen. Sokáig úgy festett, ez nem sikerül, mivel a helyi Légierő 2-0-ás vezetést szerzett, de a második félidőben Machos két megmozdulása révén a kispestiek egyenlítették, aztán Puskás góljával megfordították az eredményt (2-3).

A tróféáért tehát budapesti párbaj zajlott, nem csupán abban az értelemben, hogy a találkozót augusztus 20-án a Népstadionban rendezték, hanem azért is, mert „tisztá” fővárosi döntőt tartottak az akkor kétéves létesítményben. Nem mondhatni, hogy a vetélytársak tapogatózó játékkal kezdtek, hiszen már a tizenhatodik percben 2-1 volt az állás a Vasas javára. Előbb Teleki lőtt bombagólt huszonöt méterről, és alighogy Kocsis egyenlített, a középkérdést követő támadásból Raduly József visszaszerezte a vezetést a piros-kék csapatnak. A folytatásban ritkultak a hálózörgéssel záruló akciók, már csak azért is, mert az után, hogy Bundzsák Dezső Faragó Lajos kapujába fejt, a Vasas

mindenekelőtt előnye megtartására törekedett. A kétgólos különbség nem maradt meg, de Budai László hiába szépített, a 3-2 éppen annyit ért, amennyit a 3-1 ért volna...

Azaz a Vasas dupla ünnepet ült, ahogyan kettős artistatalálkozó színhelye volt Budapest: az egyiket a Fővárosi Nagycirkuszban, a másikat a Népstadionban rendezték. Ám a másnapi lapok diadaljelentései nem elsősorban a piros-kékek sikeréről szóltak, az újságok ugyanis a kupadöntőnél nagyobb teret szenteltek egyéb mámorító híreknek. „Sok száz cséplőcsapat dolgozott az ünnepeken”; „kilencven tonna jó minőségű acélt gyártottak terven felül a diósgyőri martinászok augusztus 20-án”; „lelkes munkás-paraszt találkozó zajlottak Szolnok megye termelőszövetkezeteiben” – sorjáztak a beszámolók.

Nem sokkal később viszont már bővebben lehetett olvasni arról is, hogy szombaton Vörös Lobogó-Bp. Dózsa, Honvéd-Csepel, míg vasárnap Vasas-Dorog, Kinizsi-Szombathely kettős mérkőzés lesz a Népstadionban. Egyetlen hétvégén négy bajnoki meccset rendeztek az arénában! Az első program némi csalódást keltett szerény



tíz góljával (2-2, 4-2), de a második napi műsor már megfelelt az 1955-ös „előirányzatnak”: a Vasas 5-4-re, a Kinizsinek nevezett FTC 5-3-ra győzött.

A negyvenezer „vasárnapi” néző ovációja nyomán bizvást állítható: lelkes találkozó zajlottak Budapesten...

HEGYI IVÁN,
A NÉPSZABADSÁG FŐMUNKATÁRSA

Vasas-Honvéd 3-2 (2-1) Népstadion, 40 000 néző. Jv.: Kamarás Árpád.

Vasas: Kamarás Mihály – Sárosi, Kontha, Bodzsár – Bundzsák, Berendi – Raduly, Csordás, Szilágyi, Teleki, Illovszky.

Honvéd: Faragó – Rákóczi, Palicskó, Kotász – Töröcsik, Bányai – Budai, Kocsis, Machos, Puskás, Czibor.

Gól: Teleki (13.), Kocsis (15.), Raduly (16.), Bundzsák (56.), Budai (78.).

MKB Kiszámítható Hitelprogram: forintosított lakástervék

Megfelelő önerő és jövedelem megléte esetén az MKB Bank átlátható, gyors, egyénre szabott és rugalmas megoldásokkal segít a lakáscélok elérésében.

Körültekintésre és fokozott óvatosságra intenek az elmúlt másfél esztendő viharos időszakai, amelyekben ismételten megtanultuk betartani a valós jövedelemtermelő képességünk adta kereteket. Azzal együtt, hogy a megtakarítás hangsúlyosabbá vált, a hitelfelvétel továbbra is kézenfekvő megoldás mindazoknak, akik megfelelő önerővel rendelkeznek a lakáscélhoz, továbbá biztos jövedelemmel is bírnak. Mivel a bankok a korábbiaknál is nagyobb elővigyázatossággal bírálják el a kockázatokat egy-egy hiteligenylésnél, az említett szempontok felértékelődnek. Az is megkerülhetetlen, hogy az ügyfelek maguk is érzékeljék az esetle-



Szabó János főkezelő, MKB Bank Nyugati téri fiók

ges rizikófaktorokat. Ezen a téren kitapintható változást hozott az elmúlt másfél év: az ügyfelek megfontoltabban hozzák meg döntéseiket, figyelembe véve az árfolyam- és kamatkockázatokat vagy jövedelmi kilátásaikat is.

Míg a korábbiakban egyértelműen a devizahitelek voltak a leginkább népszerűek az ügyfelek körében, a mostani kamatkörnyezetben egyre nagyobb tere nyílik a versenyképes, forintalapú jelzáloghiteleknek. Az MKB Kiszámítható Hitelprogram elnevezésében hordozza elsődleges előnyeit: a referenciakamathoz kötött konstrukció átlátható, kiszámítható, hiszen kamatait a jegybanki alapkamat vagy a magyar állampapírpiacon határozza meg. Mivel forintalapú, ezért nincs árfolyamkockázat. Legyen szó új vagy használt lakás, illetve ház, valamint lakótelek vásárlásáról, új lakás vagy ház építéséről, a vásárolt vagy meglévő lakás vagy ház felújításáról, bővítéséről, korszerűsítéséről – az Államadósság Kezelő Központ öt éves referenciahozamához kötött MKB Perspektíva vagy a budapes-

ti bankközi kamatlábat követő MKB Horizont forintkonstrukciók közül minden ügyfél kiválaszthatja a számára leginkább testre szabott megoldást.

Azon 2010. november 30-áig befogadott hiteligenyléseknél ráadásul, amelyekből az év végéig megkötött hitelszerződés lesz, most a bank egyaránt elengedi a hiteligenylés, az ügyintézés, valamint a szerződéskötés díját – azon ügyfelek esetében, akik jövedelmüket az MKB Bankhoz utalják vagy vállalkozásuk átutalását.

Az anyagi lehetőségekhez és az életcélokhoz leginkább igazodó megoldás megtalálásában személyes pénzügyi tanácsadóink minden érdeklődőnek segítenek az MKB Bank Nyugati tér 5. szám alatt található fiókjában.

A konstrukciókról további részletek találhatók a www.mkb.hu honlapon.



A hazai szeszárugyár

Konyak, rum, kevert

Angyalföld többek között a gyárai-
ról volt egykor híres, ez nem vitás.
Elsősorban nehézipari gyáiról.
Azt viszont kevesen tudják, hogy a
fekete felhőket pöfékelő, izzadság
szagú vasmonstrumok között egy
ínycsiklandó illatot árasztó li-
kőrgyár búj meg valaha.

A XIX. században kialakult és a
XX. századra megerősödött hazai
likőripar negyedik nagyüzeme
volt az 1911-ben alapított Hazai
Likőr-, Rum- és Szeszárugyár Rt.,
amely Budapest mai XIII. kerüle-
tében működött, a Forgách utcá-
ban. A bécsi nagytőkés Léderer-
csoport által életre hívott likőr-
gyár tevékenységi köre a likőripari
termékek előállítására és forgal-
mazására, illetve ezen kívül a mi-
nisztérium által engedélyezett fi-
nomszesz termelésére is kiterjedt.
Az édes italtermékek – gyümölcs-
levek, borpárlat, gyümölcspálink-
ák, rumeszencia – mellett a „Ha-
zai” állította elő korának egyik
kedvelt nedűjét, a Tokaji Konya-
kot is.

A második világháborút követő
államosítás korában az üzem az
Angyalföldi Likőrgyár nevet vette
fel és kommersz termékek gyártá-
sára állt rá: barackpálinkák, kever-
tek kerültek le a gyártósorról. A
gyár 1998-ban szüntette be a ter-
melést. Területén ma egy nagyke-
reskedelmi tevékenységet folytató
létesítmény működik.

Az Angyalföldi Helytörténeti
Gyűjtemény (Váci út 50.) új, idő-



szaki, szeptember 16-án, csütör-
tökön 17.30-kor nyíló kiállításán a
látogatók megismerhetik a mára
szinte feledésbe merült Hazai Li-
kőr-, Rum- és Szeszárugyár törté-
netét, megtekinthetik a múzeum-
ban őrzött likőrtermékeket: az
1930 és 1980 között gyártott, Eu-
rópa-szerte ismert, tetszetős cso-

magolású likőröket bontatlan for-
mában; számtalan, kézzel festett
címkét, vicces plakátot, valamint a
gyár életét bemutató fotókat. A ki-
állítás megtekinthető december
31-ig, a gyűjtemény nyitva tartási
idejében.

M. B.

Hippik a filmklubban

Az Újlipótvárosi Klub-Galériában
A legendás hippikorszak címmel
filmklubot szerveznek. A vetítések
bemutatják azokat a legendás éve-
ket, amelyek ideológiájával, életér-
zésével és művészetével meghódí-
tották az egész világot. A szabadság

mindennél édesebb érzése, lázadás
a konvenciók ellen, a szabad szere-
lem és a győzelembe vetett hit – ak-
kor legyőzhetetlennek látszott. A
filmművészetben a korszak moz-
gatórugói azok a feltörekvő fiata-
lok voltak, akik ma már a művésze-

ti élet elitjét képezik: Jack
Nicholson, Peter Fonda, Dustin
Hoffman vagy a nemrég elhunyt
Dennis Hopper. Melléjük társultak
azok a rendezők, akik megmutat-
ták a hippikorszak életérzését,
mint Milos Forman (Hair), Miche-
langelanton (Zabriskie Point), Stuart
Hagmann (Eper és vér). A mindent
átszövő és kifejező zene csak fokozta
a sikert, Andrew Lloyd Webber (Jé-
zus Krisztus Szupersztár), Simon és
Garfunkel (Diploma előtt), John
Lennon (Eper és vér), Jimi Hendrix
(Woodstock) és a Pink Floyd.

A filmklub vetítései kéthetente
csütörtökön (kivételesen október 8. és
november 19., péntek) 18.30-kor
kezdődnek. Az első vetítés szeptem-
ber 9-én lesz: Easy Rider (Sze-
lid Motorosok).

Belépő nincs, de a költségek fe-
dezésére a szervezők elfogadják
adományokat. A filmklubot Vajda
Ildikó, a MUOSZ Film- és Tévékriti-
kus Szakosztályának tagja szer-
vezi és vezeti.



Profán és vágott

Szántó Dezső képzőművész kiállí-
tása szeptember 10-én, pénteken
18 órakor nyílik az Angyalföldi Jó-
zsef Attila Művelődési Központ-
ban. A miskolci születésű művész
mesterei a Képzőművészeti Főis-
kolán Raszler Károly, Rozanits Ti-
bor és Iván Szilárd voltak. Tanul-
mányai idején Kondor Béla-em-
lékermet kapott. Az 1980-as évek
közepén visszatért Miskolcra,
ahol aktívan részt vett a város gra-
fikai telepének és alkotóházának
szervezésében. A Szinnyei Merse
Pál Alkotóközösség művészeti
igazgatója. Alkotómunkája mel-
lett jelentős pedagógiai tevékeny-
sége is. A Miskolci Egyetem Kul-
turális Antropológia Szakának ta-
nára. Művészként, számos hazai



és nemzetközi kiállításon vett
részt. Ma is aktívan dolgozik, el-
sősorban a grafika területén. Mű-
vészi hitvallása: „A kor hatásait az
ember értelmi és érzelmi világá-
nak szűrőin keresztül tükrözni a
művész érzékenységevel. A ha-
gyományok tisztelőben tartása
mellett saját, mai formai és eszté-
tikai világom kialakítása és bemu-
tatása. Emberként élni, hittel és
szakmai hitelességgel.”

A művelődési központban nyí-
ló kiállításának címe: Profán, Vá-
gott, Mitológiák és Egyebek. A
megnyitón közreműködik: Hor-
váth Sándor előadóművész és Csá-
bai János színművész.

VAJDA ILDIKÓ



INFORMÁCIÓ³
PIAC (HUN)
+
SZAKÉRTELEM²
20 (ÉV) =

EHM 9,25%*

20 ÉVE
Együtt felhalmozott

QUAESTOR

A képlet egyszerű

Akár kamatadó nélkül**

EHM 9,25%*

Modern Megtakarítási Formák

Budapest, XIII. Duna Plaza II. em. Váci út 178. ☎ (1) 239 37 25

*A QUAEATOR FINANCIAL HRIRIRA Kft. által kibocsátott fix kamatozású, QFF1102BA09 Kötvény elérhető.
2010.09.21. napján meghatározott hozama. A Kötvényprogram PSZÁF engedélyezési száma: EN-48/KK-9/2009
A Kibocsátó felhívja a befektetők figyelmét, hogy a kötvény forgalomba hozatala a szakszolgáltató által elő-
készítve. Jelen hirdetés nem minősül nyilvános ajánlattételnek. A Kötvényprogramhoz kapcsolódó, valamint az ügy-
felek általános és részletes MIFID tájékoztatásait biztosító dokumentumok megtekinthetők a QUAEATOR portál-
on, valamint a www.quaestor.hu internetes oldalon.
**Tartós befektetési számla nyitása esetén. A tájékoztatás nem teljesítő, és nem minősül befektetési tanácsadásnak.
A megfelelő befektetési döntés meghozatala érdekében tanácsot ad a személyi jövedelemadóról szóló 1995.
évi CXVII. törvényt, valamint a QUAEATOR Értékpapír Nyrt. Üzletszabályzatát.

penzügyek ingatlan utazás telekom

www.qcsoport.hu

Kulturális Örökség Napjai

Az Európa Tanács és az Európai Unió védnöksége alatt Európa minden országában megrendezik az épített örökség ünnepét szeptember hónapban, idén 18-án, szombaton és 19-én, vasárnap.

Az ország minden tájáról beneveznek intézmények, kastélyok, népi műemlékek, várak, templomok stb. és mindenütt vezetéssel, programokkal várják a látogatókat.

XIII. kerületi programok

BUDAPEST FŐVÁROS LEVÉLTÁRA Teve utca 3–5.

Budapest Főváros Levéltára a XVII. századtól folyamatosan, napjainkig terjedően őrzi a Budapest területére és lakóira vonatkozó iratokat.

A látogatókat az aulában lévő Kataszteri térképek Közép-Európában című kiállítással fogadják, melyben bemutatják a magyarországi digitalizálás eredményeit, és a részt vevő országok egy-egy jellegzetes kataszteri térképét.

A kiállítás megtekinthető szeptember 18-án, szombaton 10.00–15.00; www.bparchiv.hu

SÉTA AZ EGYKORI FERTŐTLENÍTŐ INTÉZET ÉPÜLETÉBEN

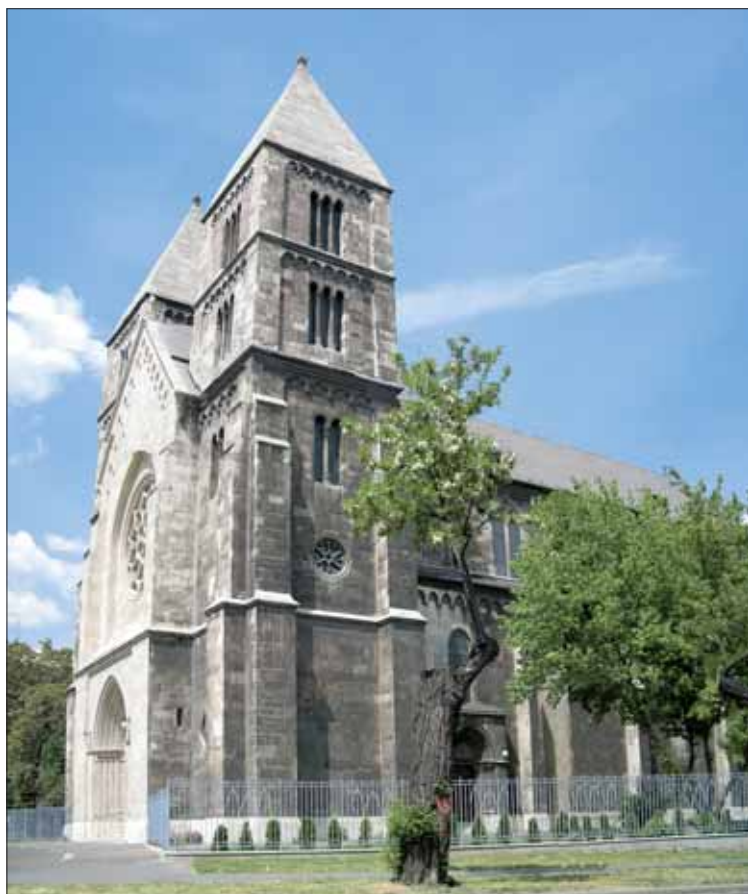
A Váci úti Fertőtlenítő Intézet 1911–12-ben épült Hönig Dezső és Zboray János tervei alapján. A séta alkalmával az érdeklődők bejáratják az intézet és a fertőző kórház épületét, megismerhetik tör-

ténetét és a fertőtlenítő gépek működését. Szervező: Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény, telefon 06 (30) 453-3246. Találkozó az ÁNTSZ Közép-magyarországi Regionális Intézete előtt (Váci út 174., a Meder utcához közeli bejáratnál) szeptember 18-án 14.00 órakor, időtartama 1 óra, vezető: Tóth László közegészségügyi-járványügyi felügyelő és Benedek Nóra muzeológus.

ÁRPÁD-HÁZI SZENT MARGIT- TEPLOM ÉS -PLÉBÁNIA

A Lehel téri templomba szeptember 18–19-én Nyitott Templomi Napokra várják az érdeklődőket.

Részletes program szeptember 18-án, szombaton:
16.00 megnyitó és szent népi kirakodóvásár
17.00 gitáros-énekes köszöntő
18.00 szentmise
19.00 az „Ave Maria a költészetben és a zeneirodalomban” a Gaudete! énekkar előadásában
20.00 a „Bach-muzsika minden templomban” programja
20.30 a templom művészettörténeti bemutatása
21.00 éjszakai toronytúra
szeptember 19-én, vasárnap:
9.00 családok szentmiséje
10.00 szent népi kirakodóvásár
10.30 szentmise, „A Szent Korona története” – vetített képes prédikáció
18.00 záró szentmise a Sacra Vocale gregorián kórossal
19.00 Hegedűs Endre és Katalin zongorakoncertje



A Lehel téri templom is kapcsolódik a programsorozathoz

Magyar Dal Napja

A Presser Gábor díszpolgárunk által 2008-ban életre hívott Magyar Dal Napja című országos rendezvény egyik új helyszíne idén az Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (AJAMK).

Kerületünkben a XIII. kerületi Közművelődési Nonprofit Kft. szervezésében, a kerületi önkormányzat támogatásával valósulnak meg a programok, melyeknek az AJAMK ad otthont.

A koncertek 18–22 óráig tartanak, ezt követően retro videodiszkó szórakoztatja a közönséget éjfélig.

A programok a '60-as '70-es évek sztárjai és közkedvelt ritmusai köré szerveződnek, így vendégünk lesz ezen az estén Kovács Kati, Marót Viki és a Novakultúr zenekar, láthatóak lesznek a Made in Hungaria produkció részletei Miller Zoltánnal és a József Attila Színház művészeivel, továbbá az örökös nagy kedvenc, kerületünk állandó vendége, a Bergendy Tánc- és Szalonzenekar. Az egész estét végigkíséri DJ Gonda, a retro lemezlovasok nagymestere.

A korabeli bisztróhangulatról a retrobüfé gondoskodik, ahol a zsíros kenyértől a málnaszörpig, a Kojak nyalokán át a törökmézig, a Kőbányai világostól a zónapörköltig minden megtalálható majd.

Az időutazásban további segítséget nyújt az Angyalföldi Helytör-



Fotó: Szkárossy Zsuzsa



téneti Gyűjtemény Retro Tárata. A belépőjegy ára: 1200 Ft/fő.

Jegyek vásárolhatók az Interticket hálózatában vagy a helyszínen, az AJAMK-ban (József Attila tér 4.). További információval kapcsolatban keressék a rendezvény főszervezőjét, Sági Orsolyát a sagiorsolya@kult13.hu e-mail címen vagy a 320-3842-es, illetve a 320-3843-as telefonszámon.

JÓTÉKONYSÁGI KONCERT „AZ ÉLET MENETE ALAPÍTVÁNY” JAVÁRA DOHÁNY UTCAI ZSINAGÓGA 2010. NOVEMBER 14. 18.00

**Sztevanovity Zorán Heili Gábor
Hernádi Judit Kern András**

Az est fővédnökei: Presser Gábor, Falusi Mariann, Hegedűs D. Géza és Szabó Tamás a 2009. évi jótékonysági koncert közreműködő művészei

A jegyek 5200 Ft (karzat) és 7200 Ft (földszint) áron megvásárolhatók az **Alexandra Könyvesházakban** (Károly körút, Párizsi Nagyrúháza), valamint az **Interticket** jegyhálózatokban. Kérjük kedves férfi vendégeinket, hogy fejfedőt legyenek kedvesek magukkal hozni!

Fotó: Ritter Doron, Grafika: Benkő Marci

www.eletmenete.hu www.jegy.hu

MAZSIHISZ EGYON KLUBRÁDIÓ BZSH ALAKOZMA av nka



XIII. kerületi Közművelődési Nonprofit Kft. programajánlója

Telefon: +36 (1) 320-3842 ● www.kult13.hu ● e-mail: info@kult13.hu



Angyalföldi József Attila Művelődési Központ

1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 (1) 320-3842

PROGRAMAJÁNLO

Angyalföldi Ősz programsorozat
Szeptember 3.–október 8.

Őszi bonzsaikiállítás

Szeptember 3–5.
Megnyitó: szeptember 3., péntek 10.00
A belépés ingyenes!

A Magyar Dal Napja

Szeptember 12., vasárnap 18.00–24.00
Vendégünk lesz Kovács Kati, Maróth Viki és a Novakultúr zenekar, Miller Zoltán és a József Attila Színház művészei, a Bergendy Tánc- és Szalonzenekar. Belépőjegy: 1200 Ft
Zöld Nap a környezetünkért
Szeptember 19., vasárnap 10.00–18.00
Családi program kiskerttulajdonosoknak és természetbarátoknak.
Információ és jelentkezés: +36 (30) 691-6412, nagygyula@kult13.hu. Belépőjegy: 400 Ft

További programok

Civil Kerekasztal

Szeptember 8., szerda 18.00–20.00
A civil szervezetek feladatainak egyeztetése, a kerekasztal vezetőségének megválasztása.
Információ: +36 (30) 453-4264
A belépés ingyenes!

Szántó Dezső képzőművész kiállítása

Megnyitó: szeptember 10., péntek 18.00
Megtekinthető szeptember 24-ig
A belépés ingyenes!

Nyugdíjas Filmklub

Szeptember 14., kedd 14.00
Jelenetek egy házasságból – svéd film
A belépés ingyenes!



Gyertyafény Keringő Klub

Vasárnap 15.00–19.00
A Gyertyafény Keringő Klub Egyesület várja azokat a nyugdíjasokat, akik kellemes, családi-as hangulatban szeretnék eltölteni a vasárnap délutánt.

Vezeti: Csukáné dr. Jónás Ilona
Belépőjegy: 600 Ft/alkalom, 2000 Ft/hó
Szépkorúak táncklubja

Szeptember 9.00–11.00
Információ és jelentkezés: +36 (30) 453-1951
A belépés ingyenes!

Nyuszi

(Nyugdíjas pályakezdő színészek)

Csütörtök 16.30–18.30
Szeptembertől újra! Kezdés szeptember 9-én
Az évekig sikeresen működő színjátszó kör újra indul.

Információ és jelentkezés: +36 (1) 340-2204
A részvétel ingyenes!

Csuka Mónika Énekiskola

Kedd 16.00–21.00, csütörtök 15.30–21.00
Az énekiskola szeretettel várja 6 éves kortól fel-ső korhatár nélkül azokat, akik énekelni, tán-colni szeretnének tanulni.

Információ: www.csukamonika.hu, +36 (20) 982-6209

Moholy-Nagy Stúdió Kerámia Kör

Kedd 15.00–16.30 gyermekcsoport (6–12 év)
1000 Ft/fő/alkalom
Kedd–szerda 17.00–20.00 felnőttcsoport,
3000 Ft/fő/alkalom
Csütörtök 9.00–12.00 felnőttcsoport,
3000 Ft/fő/alkalom
Korongozás kezdő/haladó, szakvizsgára felkészítés 3000 Ft/fő/alkalom
Bérezetés, óvodák-iskolák részére agyagfog-lalkozás – egyeztetés szerint.
Információ: +36 (30) 458-3809,
+36 (30) 224-2181

Szeptembertől induló klubok, tanfolyamok: Mollini Búvészklub, Noé Bárkája környezetvédelmi klub, „3 az 1-ben” torna, callanetics, jóga a mindennapi életben, komplex jazz-tánc, pilates, Shirayan Vajramutthi harcművészeti iskola, társastánc, terápiás tréning, Ékszer Balettiskola, gyermekpilates, Icirí-Picirí táncház, NRG Tánciskola, Tücsökgzene
Információ: az AJAMK elérhetőségein



1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 (1) 349-1501
Nytva tartás: hétfő–csütörtök 10.00–18.00
Péntek 10.00–17.00

Konyak, rum, kevert – Kiállítás az Angyalföldi Hazai Likőr-, Rum- és Szeszárugyárról

Megnyitó: szeptember 16., csütörtök 17.30
Megtekinthető december 31-ig
A belépés ingyenes!

Helytörténeti Klub

Szeptember 7., kedd 17.00
Néhány gondolat Angyalföld társadalomtörté-netéről – Szegedi Márton szociológushallgató előadása

A belépés ingyenes!

Helytörténeti séta

Szeptember 18., szombat 14.00
Séta az egykori Fertőtlenítő Intézet épületében
Találkozó: az ÁNTSZ I. kapujánál, a Meder ut-cához közeli bejárat előtt (Váci út 174.)

Múzeumpedagógiai foglalkozások

Az előre bejelentett óvodás, általános vagy középiskolás csoportokat tárlatvezetéssel, játékkal, feladatlapok kitöltésével és kézműves-foglalkozással várjuk.



1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 (1) 330-5357

PROGRAMAJÁNLO

Sahaja jóga

Pénteken 17.00–19.00
Információ és jelentkezés: +36 (1) 330-5357,
www.sahajajoga.hu
A jogafoglalkozások ingyenesek!

Skót táncház kezdőknek

Szeptember 11., szombat 19.30–22.30
Információ: +36 (1) 330-5357
Belépőj: 600 Ft/fő

Tücsöktanya

Családi játszótér és kisedővő a XIII. kerületi önkormányzat támogatásával.
A szeptember 6-tól nyitva tartó játszótérünk szeretettel fogadja az öt éves kor alatti gyerme-keket szüleikkel és nagyszüleikkel közös játé-ka, kézműveskedésre, dalolásra, beszélgetésre.
Nytiva tartás: hétköznap 8.00–17.00, szombaton 15.00–18.00, vasárnap 10.00–13.00
Információ: +36 (1) 330-5357 és +36 (30) 691-6391
Alkalmi programok a Tücsöktanyán

Családi vasárnap

Szeptember 12., vasárnap 10.00–13.00
Az Évkerék Társulat Zöld Péter dramatikus muzsikás mesejátékával és játszótérrel vá-runk minden érdeklődő gyermeket és felnőtt-et a Gyermekház újonnan berendezett kertjében.
Belépőj: 1500 Ft/fő, XIII. Kerületi Kártyával rendelkező felnőttnek és két gyermeknek ingyenes
Információ: +36 (1) 330-5357

Családi játszótér

kézműves-foglalkozással
Szeptember 11., 18. szombat 15.00–18.00
Szeptember 19., vasárnap 10.00–13.00
Szeptembertől induló klubok, tanfolyamok:
hastánc, néptánc felnőtteknek, női klub torna, Sahaja jóga, salsatanfolyam, akrobatikus torna tanfolyam, gyermeknéptánc, idegrendszer fejlesztő mozgásterápia, XIII. kerületi Babahordozó klub, Baba-mama klub, Kerekítő báboz torna, Kerekítő mondókás móka, zenebölcsi, Lélek-öröm-játék, személyiségfejlesztő drámajáték fiataloknak
Információ: a Gyermekház elérhetőségein



1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 (1) 320-5380
Nytiva tartás: hétköznap 14.00–20.00



Chochol Károly fotóművész

„Úton” című kiállítása

Szeptember 1–17.
Megnyitó: szeptember 1., szerda 18.00
A belépés ingyenes!

Baranyi Péter fotóművész kiállítása

Megnyitó: szeptember 16., csütörtök 18.00
Megtekinthető október 1-jéig
A belépés ingyenes!

Szeptembertől induló tanfolyamok, körök:
Hatha jóga, francia nyelvű foglalkozás kisgyerekeknek, Gemini tanulókör, képzőművészeti szakkör



1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 (70) 555-7625
vagy +36 (70) 260-2294
www.kurfli.hu, vilagcsucsok@gmail.com
Nytiva tartás: hétköznap 14–22 óráig,
hétfőn a rendezvények függvényében

A VilágCsücsök fiataloknak kínál szabadidő-eltöltési lehetőségeket, be lehet térni hozzánk olvasni, társasjátékozni, csacsogni, ücsörögni, álldogálni, körbe-körbe járni vagy lehet választani különféle programjaink közül.
Kinek mihez van kedve.

Lok Yiu Wing Chun kungfu

Hétfőn és csütörtökön 18.30–20.00
Információ és jelentkezés: +36 (30) 681-6754
Idegen nyelvű társalgási klubok
Hétfőn 18.00–19.00 francia
Kedden 17.00–19.00 angol
Szerdán 16.00–17.30 német,
17.30–19.00 olasz
A részvétel ingyenes!

Kineziológiai tanácsadás

Kedden 15.00–20.00
Előzetes jelentkezés szükséges!
Információ és jelentkezés:
bernhard@freemail.hu, +36 (30) 588-8311,
www.bernadetti.fw.hu
Szeptembertől induló tanfolyamok:
Képzőművészklub, Amrit jóga, Body-Balls Konceptió aerobik, egészségvédő torna, Miguel y Timi – Latin táncok, salsa, Oroszlán színjátszó, színészképzés, Piac játszós

Társasjáték est

Szeptember 11., szombat, 19.00
Havonta egy szombatot arra szánunk, hogy megjutalmazzuk magunkat a játék örömeivel
Információ és jelentkezés: +36 (70) 555-7625
A belépés ingyenes!



Erőszakmentes kommunikáció

Szeptember 12., 19., csütörtök 9.30–13.30
Kommunikációs tréning az erőszakmentesség jegyében
Információ és jelentkezés: +36 (70) 555-7625
Korea Kultúra Klub – A koreai filmmű-vészet gyöngyszemei
Szeptember 17., péntek 18.00
Klubunk célja a koreai kultúra minél szélesebb körű bemutatása.
Információ és jelentkezés: +36 (70) 555-7625
A belépés ingyenes!

HATHOR Modell- és Stílusiskola

Szeptember 18., szombat 14.00–18.00
Fotómodell- és manöken tanfolyam – beiratkozás: szeptember 11., szombat 14.00
Információ: www.hathormodel.hu.



Telefon: +36 (1) 339-3700
e-mail: iranytu@kult13.hu
Nytiva tartás hétfőtől péntekig 10.00–18.00

Díjtalan információs szolgáltatás, jogi, pályaválasztási, munkavállalási, pszichológiai, szenvedélybeteg-tanácsadások, AIDS-szűrés. Ingyenes internet szolgáltatás.



LÁNG MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

Ismerd meg hazádat: Cegléd

(Kossuth Múzeum – séta a centrumban: evangé-likus templom, galériák, sporttörténeti gyűjte-mény – Városháza)

Előzetes jelentkezést kérünk:
Romcsék Kálmánnál +36 (70) 277-1037 vagy
+36 (1) 264-9840

Szeptember 4., szombat, találkozás 8.25 órakor
a Kőbánya-Kispest metróvégállomáson,

a MÁV-pénztár helyiségében

Műsoros-táncos rendezvény nyugdíjasoknak

Szeptember 7., kedd 14.00

Mária-bál

Szeptember 10., péntek 18.00

Műsoros-táncos rendezvény nyugdíjasoknak

Szeptember 15., szerda 14.00

Előadó-művészeteket Kedvelők Baráti Köre

Vers- és Prózáírók Baráti Köre

Szeptember 16., csütörtök 10.00

Séta a vácrátóti határban

(Vácrátót–Petőfi tér–Váchartyán–Kisísi-hegy–

1139 Bp., Rozsnyai u. 3.
Telefon: 349-6308, fax: 349-6307,
Levél cím: 1394 Budapest, Pf. 355,
www.lmk.hu

Szemétsajtó üzem–Szöd–Rákospatak–

Labdarúgó-pálya–Petőfi tér)

Előzetes jelentkezést kérünk:
Romcsék Kálmánnál +36 (70) 277-1037 vagy
+36 (1) 264-9840

Szeptember 18., szombat, találkozás 9.00 óra-kor az Újpest–Városkapu Volánbusz-állomáson

Minden héten:

Rákgyógyító légzés (gyógytorna)

Kedden 9.00 haladókknak, 10.00 kezdőknek

Természetgyógyász Klub

Csütörtökön 17.30 (előadások, fény-és energiaadás, életmód-tanácsadás)

TE+ÉN táncest

Pénteken 18.00–21.30

Vasárnap 17.00–21.15

MODELLBÖRZE

(cserebere, vétel-eladás)

Szombaton 9.00–12.00

Univerzális Élet

(Öskeresztény Egyesület)

Vasárnap 10.00–13.00 (Kozmikus Életiskola – az Isten szellemétől kapott belső út oktatása)

FSZEK XIII/2. sz.

Könyvtára

Pannónia u. 83.

Telefon/fax: 349-7521

hétfő, kedd, péntek:

14–19,

szerda: 10–15,

csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára

Lehel u. 31.

2011. január közepéig

felújítás miatt zárva

FSZEK XIII/6. sz.

Angyalföldi Kertvárosi

Könyvtára

Mosoly u. 40/A.

Telefon/fax: 349-1532

hétfő, szerda, péntek: 14–19,

kedd: 10–16, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/7. sz.

Radnóti Miklós Könyvtára

Tátra u. 52.

Telefon/fax: 349-6921

hétfő, szerda, péntek: 14–19,

kedd: 10–15, csütörtök: 12–16 óráig



FSZEK XIII/8. sz.

Könyvtára

Dagály u. 9.

Telefon/fax: 340-3309

www.fszek.hu/dagaly,

fszek1308@fszek.hu

hétfő, kedd, szerda,

péntek: 9–19,

csütörtök: 9–14,

szombat: 13–18 óráig

Könyvajánló:

Boris Akunyin: Halál szeretője

(Európa, 2010)

Richard Tames: Shakespeare

Londonja napi öt garasból:

(udvaroncok és gyilkosok,

színházak és sörözők

– útikalauz Erzsébet királynő

Londonjához)

(Scolar, 2010)

Gary Chapman: Segítség,

szülők lettünk

(Harmat, 2010)

Péter Gyula: A futball világa:

(a labdarúgás története

az ókortól napjainkig)

(Nagykönyv K., 2010)

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

CSOCSÓZÁSI LEHETŐSÉG ANGYALFÖLDÖN

rendszeresen tisztított és vízszintezett
Garlando Olympic asztalon
Bärenherz Magic versenylabdákkal



1138 Budapest, Újpalotai út 13.
(A sportpálya kiszolgáló épületének földszintjén, a büfénél.)

Multifokális lencse kipróbálási akció: 31 370 Ft/db helyett 9700 Ft/db Részletekről érdeklődjön az üzletekben.

VI., Lehel u. 5. (Bulcsú u. sarok); Telefon: 349-6550
XIII., Béke u. 106. (Fiastyúk utcai sarok); Telefon: 329-9573
XIII., Váci út 44. (Lehel téri templomnál); Telefon: 330-1978
Rendel: dr. Majetics Zsuzsanna főorvos
és dr. Gyurákovics Margit főorvos

Dr. HATHÁZI Éva ÜGYVÉDI IRODA (Alapítva: 1994)

Vállal:
– cégalapítás és képviselet,
– ingatlan adásvétel, csere, bérlet,
ajándékozás stb.,
– biztosítási ügyek,
– családjog,
– polgári nem peres és peres eljárás-
sokban jogi képviselet ellátása.

Iroda:
1139 Budapest, Pap Károly u. 18/B I. 3.
Elérhetőségek:
340-2044, +36-20-923-3770,
hathazi.eva2@chello.hu,
www.drhathazieva.hu

Urológia és Andrológia magánrendelés

Vese- és prosztatabajok,
gyulladások, daganatok,
vizeletcsepegés, merevedési és
nemzőképességi zavarok
KIVIZSGÁLÁSA, KEZELÉSE
Dr. Rózsahegyi József
az orvostudomány kandidátusa

KEDD, CSÜTÖRTÖK:

16.00 – 19.00



06-20-972-5592

350-0631, 350-1898

1131 Budapest, Babér út 32. I.em.

Göncöl és Babér utca sarok

Parkolás a VITALORG udvarán

www.Vitalorg.hu



**Gyógyszertári Segédeszköz Szaküzlet
és Egészséges Életmód Centrum**

segít gyógyítani.

- Gyógyszertári segédeszközök
teljes választéka
- Ápolási eszközök
- Fertőtlenítőszer
- Ozmózis elvű víztisztító
berendezések
- Tempur nyomáscsökkentő matracok
- Wellness termékek

Budapest XIII. kerület, Hegedűs Gyula u. 45-47., Tel.: +36 1 236 0808.
Nyitva: hétköznap 8-18h



ZÁRKIRÁLY® Bt. **ZÁR, KILINCS,
LAKAT, VASALAT**

II., Margit krt. 54. T: 201-3928
XI., Fehérvári út 24. T: 466-5654
H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás, autó, immobilizer, speciális, mágnes
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖZELÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ és FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK szerelése: egyedi méret is
- ZÁRAK, ZÁRBETÉTEK, HEVEDERZÁRBETÉTEK CSERÉJE

www.zarkiraly.hu

-10% Szombat

✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧

SZOLGÁLTATÁS

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANSZERELÉST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL, AZONNALRAIS. Tel.: 202-2505, 06-30-251-3800.

MOSÓGÉP, mikrosütő, villanytűzhely javítása márkaszervizes tapasztalatokkal, garanciával. Felújított automata mosógépek árusítása garanciával. Tel.: 453-0567, 06-30-931-9955. TÉVÉ, LCD, plazma javítása kiszállással, garancia, hétvégén is. Új és értékszőkített készülékek nagykereskedelmi áron kaphatók. Tel.: 243-3844, 06-20-316-0933. 1039 Bp., Rákóczi út 10.

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06-20-972-0347, 06-30-589-7542.

AJTÓ-ABLAKDOKTOR, Horváth Ákos mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, zárok cseréjét (pl. kétszárnyú ablak zárszerkezetének cseréjét), szigetelését vállalom garanciával. A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, 06-70-550-0269.

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, rövid határidővel, díjtalan bútorszereléssel, takarítással, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06-30-272-3909.

REDŐNYÖSMŰHELY mindenfajta redőny gyártását, javítását vállalja. Relaxák, harmonikaajtók, szalagfüggönyök, napellenzők műhelyáron. Tel.: 370-4932.

KÖMŰVES gyorsszolgálat. Átalakítás, javítás, burkolás, gipszkartonozás. Kismunkák specialista! Tel.: 06-30-294-9670.

PARKETTACSISZOLÁST, lakkozást, lerakást vállalkoz. Barabás Jenő kisiparos, XIII., Visegrádi u. Tel.: 06-70-280-0479, 349-4899.

LAKÁSFELÚJÍTÁS: szobafestés-mázolás, tapétázás, közműmunkák, villanszerelés, burkolás garanciával kedvező áron. Tel.: 787-1332, 06-20-986-3129.

VILLANSZERELÉS, falfúrás, panellakások elektromos felújítása rövid határidővel, hétvégén is. Jakab József villanszerelő mester. Tel.: 06-30-940-6162.

FESTÉS, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettafektetés, burkolás, ajtók ablakok légszigetelése, passzítása, tisztítása garanciával. Reiner és Tsa. Tel.: 276-1805, 06-20-410-7695.

ÜVEGEZÉS, tükrök méretre vágása, helyszíni munkák biztosítása is. XIII., Teve u. 47. Tel.: 339-6037, 06-20-921-8219.

KERÍTÉS, rács, korlát, lépcső, előtető, kapu automatizálva, egyéb javítások, redőny, rovarháló, relaxa, roletta, napellenző. Tel.: 06-70-278-1818.

VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS

GYORSSZAKI 0-24. Angyalföldi gyorssegélyszolgálat hétvégén is, 0-24-ig. Hibaelhárítás, csőtörés, dugulás. Szabó Károly & Kristóf. Tel.: 06-30-971-3782, 360-4434, www.gyorsszaki.hu.

MEGBÍZHATÓ szakember vállal víz-, gáz-, fűtésszerelést, valamint komplett fürdőszobák kivitelezését. Bihari Attila, tel.: 06-30-231-3177.

VÍZSZERELÉS gyorsszolgálat! Csőtörések javítása, duguláselhárítás, műszeres csőrepedés-keresés, kamerás csatornavizsgálat, vízcsatornacsere ással és garanciával. Tel.: 06-30-914-3588.

FESTÉS, MÁZOLÁS

FESTÉS, tapétázás, mázolás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Pap Gábor szobafestő vállalkozó. XIII., Pozsonyi út. Tel.: 06-30-942-4735, 360-2345.

SZOBAFESTÉST, mázolás, tapétázást, burkolást, parkettacsiszolást, teljes körű lakásfelújítást vállalkozunk közületeknek is. Bútorszereléssel, fóliatakarással. Tel.: 06-70-312-7991, 260-7534.

KÖZÖS KÉPVISELET

TÁRSASHÁZAK közös képviseletét szakmai háttérrel, referenciával, pályázatok készítésével családi vállalkozásban vállaljuk. Tel.: 06-30-966-6052.

RÉGISÉG

A CSECSEBECSE RÉGISÉGBOLT, HOLLÁN ERNŐ UTCA 18. keres szép régi tárgyakat, bútorokat, festményeket, szobrokat, kerámiákat, porcelánokat, ezüstöket, szőnyegeket, könyveket és papírrégiséget. Kézpénzfizetés és ingyenes kiszállítás! Tel.: 06-20-973-3177.

OPERA Antikvárium vásárol képzőművészeti könyveket, könyvtárakat, hanglemezeket, vitrintárgyakat, képeslapokat, hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 332-0243, 06-20-922-0001.

INGYENES numizmatikai szaktanácsadás. Tel.: 349-6854, 06-30-387-7188.

DRÁGAKŐ, arany ékszer, régi történet és ezüst evőeszközök, dísz tárgyak vásárlása képzőművészeti a legmagasabb áron. II., Margit körút 51-53., Louis Galéria. Tel.: 316-3651. E-mail: lakatos@mconet.hu.

ANTIKVÁRIUMUNK vásárol természetgyógyászati és ezoterikus könyveket. 1114 Bartók Béla út 21. Tel.: 209-4737. www.arancsillag.hu

INGATLAN

ELADÓ XIII., Taksony u. 14.-ben egy 34 nm-es, egyedi fűtésű, teljesen felújított, új nyílászárókkal felszerelt lakás 13 M Ft-ért. Tel.: 320-5763.

85 NM-ES üzlethelyiség eladó Újlipót szívében. www.ingatlanet.hu>Budapest13.>típus:üzlethelyiség>keresés>keresési feltételek>ingatlanetkód: 506829. Tel.: 06-20-400-5511.

XII. ker.-ben, Szabadság-hegyen, a CSILLEBÉRCI ÜDÜLTELEPEN gyönyörű, örökpanorámás, 140 nöl-es telek 75 nm-es építménnyel eladó. Bejárat a főútról. Ára: 22 M Ft. Tel.: 06-20-251-7709.

LAKÁSSZÖVETKEZET bérbe ad 50-70 nm közötti helyiségeket iroda, raktár és üzlet céljára. Érdeklődni a 320-3264-es telefonszámon lehet.

Újpesten eladó új építésű (négyéves), második emeleti 80 nm-es örökklakás. A lakás helyiségei: előtér tárolószekrény, nappali egy falrészlet (kivehető), átadóablakkal szeparált konyhával; plusz két nagy szoba, valamint gardróbhelyiség, WC, fürdőszoba. Minden szobából ajtó nyílik a tágas erkélyre. A ház fűtése saját gázkazánnal történik. Az épület belső kerttel, saját játszótérrel rendelkezik. Irányár: 24,5 millió. Tel.: 06-30-212-9553.

ELADNÁM vagy elcserélném szentendrei, két generációnak is alkalmas, többszintes, kb. 150 nm-es, felújításra szoruló családi házat 980 nm-es telekkel, jó levegő, madárcsicseregés, XIII. kerület, Szent István park közelében lévő két kisebb vagy egy nagyobb lakásra, értékegyeztetéssel. Tel.: 06-30-276-3475.

XIII., Ipoly u. 5/E, Dunától 2 percre, 1 szoba összkomfortos, gyönyörűen felújított, új nyílászárós, ÖKO-plussz fűtéses, vízárs lakás tulajdonostól! 12 500 000. Tel.: 06-30-727-6987.

ÚJLIPÓTVÁROSI, egyéb XIII. kerületi eladó, kiadó ingatlanokat keresünk, kínálunk ügyfeleink részére. „LEHEL” Ingatlaniroda, www.ingatlan.com/lehel, tel.: 06-30-966-3252.

TÁTRA utcai 1,5 szoba-hallos gázfűtéses lakás bútorozatlanul kiadó hosszú távra tulajdonostól 60 000 Ft + rezszi. Tel.: 06-20-917-1147.

EGÉSZSÉG

A Napfény Háza Orvos és Természetgyógyászati Rendelőben ingyenes életmód-tanácsadást ad dr. Sári Erzsébet belgyógyász főorvos. Időpont-egyeztetés e-mailben az info@napfenyhaza.hu-n, telefonon a 270-0343-as számon vagy személyesen a Gömb utca 27.-ben.

DR. JUHÁSZ SÁNDOR szülész-nőgyógyász szakorvos magánrendelésére jelentkezés: 06-20-512-7035, www.privatnogyogasz.hu, XIII., Visegrádi u. 15.

GONDOZÁS

CSALÁDOKNAK ajánlunk megbízható, lelkiismeretes idősgondozókat, gyermekfelügyelőket, takarítónőket akár bentlakással is, igény szerint. Empátia. Tel.: 06-30-750-3347, 06-70-380-5620.

SPORT

SPORT- és fitnessszalonunkba várjuk szeretettel a sport és mozgás szerelmeseit szaunával, masszázssal, manikűr-pedikúrral. Gyerekeknek sportgimnasztika, judo- és jiu-jitsu foglalkozások 5 éves kortól. Csani Sportszalon, XIII., Csanády u. 11. Tel.: 320-0274, www.csanisportszalon.hu.

OKTATÁS

KÉMIA-, MATEMATIKAKORREPETÁLÁST, érettségire felkészítést vállal egyetemi hallgató. Tel.: 06-70-383-3842.

GITÁROKTATÁS kezdőknek és haladóknak megfizethető áron, többféle stílusban (blues, funky, rock, latin, jazz) Budapesten egyénre szabott órákkal. Hívj bátran! Tel.: 06-30-335-2949.

DIPLOMÁS ZENETANÁRNŐ vállal zongora-, fuvola-, furulya-, ének-, szolfézs-, zeneelmélet-oktatást kezdő és haladó szinten. Tel.: 06-70-367-1810.

MATEMATIKA, fizikatanítás általános és középiskolások részére nagy hatékonysággal szaktanártól. Házhoz megyek. Tel.: 06-20-959-0134.

MATEMATIKA, sakk, esperanto nyelv oktatását vállalja egyetemi hallgató. Honlapcím: www.zrob.hu, tel.: 06-30-572-7416.

ANGOLTANÍTÁS a Duna Plazánál! Beszédcentrikus oktatás, vizsgára felkészítés kezdőknek és haladóknak. Nagy-Britanniában élt tanártól. Tel.: 06-30-548-2213.

ANGOL SAROK NYELVSTÚDIÓ már Budapesten is! Modern felszereltség, fiatal, dinamikus, szakképzett tanárok várják korosztálytól függetlenül az angolul tanulni vágyókat: játszótér gyerekeknek, 1 to 1 csoportos foglalkozás kezdőtől a felsőfokú szintig, érettségi és nyelvvizsga-felkészítés hét-köznapi és hétvégén is a WestEnddel szemben, jól megközelíthető helyen. Részletek és online jelentkezés: www.angol-sarok.hu, tel.: 06-30-731-8544.

SZÍNVONALAS angol-, orosz-, történelemoktatás nagy gyakorlattal rendelkező tanárnőnél gyermekek és felnőttek számára. Tel.: 06-20-946-9556.

ÁLLÁS

XIII. kerületi bejáratott ingatlaniroda jó hangulatú csapatába lelkes, önállóan dolgozni tudó munkatársat keres. Tel.: 06-20-922-3125.

HÖLGYEIM, megbízható idősgondozókat, béiszttereket és takarítókat keresünk. Tel.: 06-70-708-4109; 06-30-750-3347.

**Az apróhirdetés ára
15 szóig bruttó 2700 Ft,
ezen felül szavanként 125 Ft.
Lapunk következő száma
2010. szeptember 21-én
jelenik meg.
Lapzárta: 2010. szeptember 13.**

**A lapban megjelenő hirdetések
tartalmáért a szerkesztőség
nem vállal felelősséget.**

Heti bölcsesség



„A szél kihívásaira a fa a gyökereivel válaszol.”
Illyés Gyula

Az első tánclépések



Szeretnél táncolni, de nem tudod, hogyan kezd? Keresd az Angyalföldi József Attila Művelődési Központ szakembereit, segítenek megtalálni a hozzád illő mozgásfajtát! Hívd a 320-3842-es számot!

Felnőtttek az iskolapadban



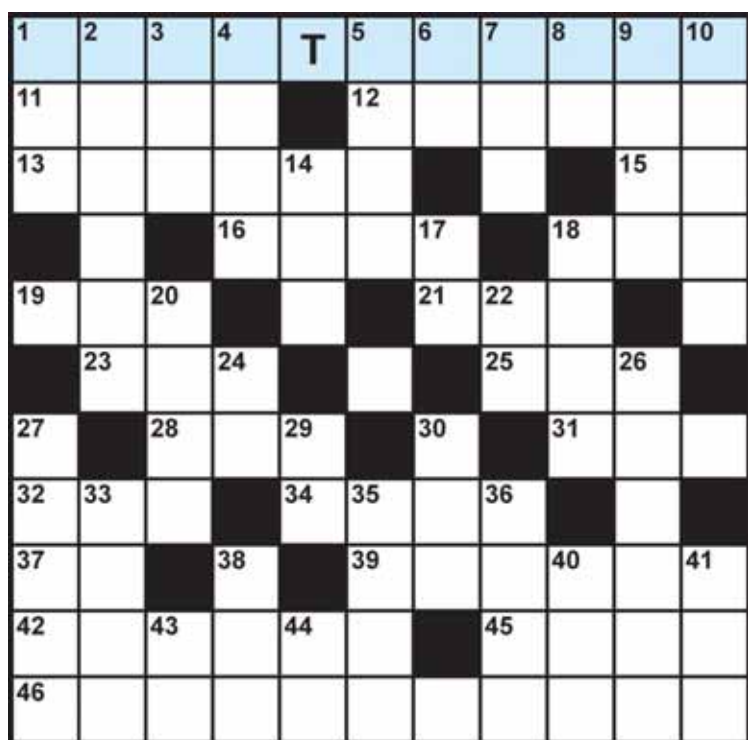
A tanévkezdés nem csak a gyerekeknek szól. Sok szülő szívesen ül vissza újra az iskolapadba. Kíváncsi az aktuális felnőttképzési lehetőségekre? Forduljon az Iránytű Ifjúsági Iroda felnőttképzési konzulenséhez a 339-3700-es telefonszámon.

Üvegbe zárt nyár



A nagyi befőttei ínycsiklandók, pedig nem ördögösség a befőzés! Minden évszakban lehet eltenni gyümölcsöt. Zárjuk üvegbe a nyarat, fakanálra fel!

Keresztrejtvény



Előző rejtvényünkben egy egykori neves magyar edző, sportvezető nevét rejtettük el. A helyes megfejtés: Szécsy Tamás. Nyerteseink: Hegedűs János, Vadas Ákos.

Mostani rejtvényünkben egy magyar olimpiai bajnok nevét rejtettük el. Beküldendő a vízszintes 1. számú sor megfejtése. Beküldési határidő: szeptember 13. A helyes megfejtést beküldők között Premier magazint sorolunk ki.

Vízszintes: 1. A magyar tornasport legeredményesebb versenyzője, ötszörös olimpiai bajnok, 2004-ben a Nemzet Sportolójává választották. 11. Magasba tart. 12. ... di Bondone; olasz festő és építész (1267–1337). 13. Magányosan élő ember. 15. Az erbium vegyjele. 16. Ahogy. 18. Győri ... FC; hazai labdarúgóklub. 19. Fizetés. 21. Szörnyalak. 23. Maró anyag. 25. Verssorok végének összecsengése. 28. Énekelhető költemény. 31. Tesz, helyez. 32. Állami bevétel. 34. Csök-

ken a (folyó) szintje. 37. Helyrag, a-re párja. 39. Névtelen. 42. Szervál a teniszsző. 45. A Kilimandzsáró legmagasabb csúcsa (5859 m). 46. A számtan-mértan tudósa.

Függőleges: 1. Kerület, rövid. 2. Tét növelése. 3. Lengyel sci-fi író (Stanislaw). 4. Alkotórész. 5. Beleegyező válasz. 6. Kádi páros betűi. 7. Egykori portugál gyarmat India területén. 8. Nóta egyenmű betűi. 9. Táplál. 10. Sűrűn öklöz. 14. Kamionfelirat. 17. Török gépkocsik jelzése. 18. Arab fejedelmi cím. 20. Dóra álnévű egykori magyar hírszerző (Sándor). 22. Vércsatorna. 24. Képző, a-ve párja. 26. Tengerparti terület Los Angeles közelében. 27. Zólyom folyója. 29. Szolmizációs hang. 30. Létezik. 33. Szárazdajka. 35. Lókörm. 36. Orvos kedveskedő, tréfás megszólítása. 38. Szófav. 40. ... Kershaw; angol popzenész, énekes, gitáros, zeneszerző. 41. Vízben tisztít. 43. Motorbelső! 44. Annyi mint, rövid.

FOGARASI NOÉMI

HÍRNÖK
AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Kiadja a Sprint Kft.



Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922–2004)

Felelős kiadó: Machos Ferenc

Főszerkesztő: Czeglédi Ildikó

Szerkesztő: Jusstusz Gábor

Szerkesztőségi titkár: Aradi Judit

Fotó, tördelés: Holczer Gábor

A szerkesztőség címe:

1137 Bp., Újpesti rkp. 7.

Nyomdai munkák: Sprint Kft.

E-mail: hirnok@sprintkiado.hu

www.sprintkiado.hu

Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.

1137 Bp., Újpesti rkp. 7.

Hétfőtől péntekig 9–15 óráig

Telefon: 237-5060, 237-0242

Fax: 237-5069

E-mail: hirdetes@sprintkiado.hu



JÖJJÖN KI A BNV-RE!

Szept. 8–12.

Győződjön meg róla Ön is személyesen, hogy az RS régóta több már, mint egy bútordiszkont!

